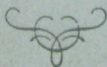




Revalscher
Kalender

für

1898.



Reval.

Druck und Verlag von J. H. Gressel.

1897.

Ferd. Wassermann, Reval.

Reval'scher Kalender

für

1898

ein gewöhnliches Jahr von 365 Tagen,

nebst

Adreß-Verzeichniß

der

Güter, Pastorate und Landstellen in Estland
und der Aerzte Revals.

Reval.

Druck und Verlag von J. H. Greffcl.

1897.

Adenda:
in Hartmann's f. W. H. L. A. 281.

Дозволено цензурою. — Ревель, 19 Августа 1897 г.



Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	Von der Geburt Sr. Majestät des
seres Herrn Jesu Christi das . 1898	Kaisers Nikolai II 30
Von der Gründung des russ. Reiches 1036	„ der Aufhebung der Leibeigen-
• der Einführung des christlichen	schaft der Bauern in Rußland 37
Glaubens in Rußland . . 910	„ der Thronbesteig. Sr. Majestät
• der Besteigung des russ. Thrones	des Kaisers Nikolai II. . . . 4
durch das Haus Romanow . 285	

Erklärung der Kalenderzeichen.




☾ Neumond. ☾ Erstes Viert. ☾ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder. ♌ Löwe. ♏ Schütze.
 ♉ Stier. ♍ Jungfrau. ♐ Steinbock.
 ♊ Zwillinge. ♎ Waage. ♑ Wassermann.
 ♋ Krebs. ♏ Scorpion. ♐ Fische.

IS Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen stattfinden und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.



	Alter Styl.	L. ^{*)}	C	Neuer Styl.
D.	*1 Neujahr	—		13 Hilarius
Fr.	2 Abel, Seth	5		14 Robert
S.	3 Enoch	5		15 Dietrich








C 5, 26' N.

Das Christkind. Matth. 2, 13—23. Ep. 1 Petri 4, 12—19.

S.	4 S. n. Neujahr	4		16 2. S. n. Ep.
M.	5 Simeon	6		17 Antonius
D.	*6 Heil. 3 Könige	6		18 Axel
M.	7 Julianus	6		19 Sara
D.	8 Erhard	6		20 Fabian Seb.
Fr.	9 Beatus	6		21 Agnes
S.	10 Pauli Einsf.	6		22 Magdalena








☉ 9, 4' B.

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Ep. Röm. 12, 1—6.








S.	11 1. S. nach Ep.	6		23 3. S. n. Ep.
M.	12 Reinhold	6		24 Timotheus
D.	13 Hilarius	6		25 Pauli Bef.
M.	14 Robert	5		26 Polycarpus
D.	15 Dietrich	7		27 Chrysostom.
Fr.	16 Giesbrecht	7		28 Karl
S.	17 Antonius	6		29 Samuel

☾ 4, 12' N.

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Ep. Röm. 12, 7—16.

S.	18 2. S. nach Ep.	6		30 4. S. n. Ep.
M.	19 Sara	7		31 Virgilius
D.	20 Fabian Seb.	7		1 Februar
M.	21 Agnes	6		2 Mar. Rein.
D.	22 Magdalena	7		3 Hanna
Fr.	23 Charlotte	7		4 Veronika
S.	24 Timotheus	7		5 Agathe

Vom Hauptm. zu Kapern. Matth. 8, 1—13. Ep. Röm. 12, 17—21.

S.	25 3. S. nach Ep.	7		6 Septuagesf.
M.	26 Polycarpus	7		7 Richard
D.	27 Chrysostomus	7		8 Salomon
M.	28 Karl	7		9 Apollonia
D.	29 Samuel	7		10 Scholastica
Fr.	30 Adelgunde	6		11 Euphrosyne
S.	31 Virgilius	6		12 Eulalia

☉ 8, 4' N.
25. Pauli Bef.

	Alter Styl.	L.	C	Neuer Styl.	
Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.					
S.	1 Septuages.	—		13 Sexagesim.	C 2, 3' B.
M.	*2 Mariä Rein.	7		14 Valentin	
D.	3 Hanna	7		15 Faustina	
M.	4 Veronika	7		16 Juliane	
D.	5 Agathe	5		17 Constantia	
Fr.	6 Dorothea	5		18 Concordia	
S.	7 Richard	7		19 Simon Ap.	

Gleichniß v. Säemanne. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.

S.	8 Sexagesimae	6		20 Estomihi	☉ 9, 19' N.
M.	9 Apollonia	7		21 Esaias	
D.	10 Scholastika	7		22 Fastnacht	
M.	11 Euphrosyne	5		23 Aschermitt.	
D.	12 Eulalia	5		24 Matthias	
Fr.	*13 Elwine	5		25 Victorius	
S.	*14 Valentin	6		26 Nestor	

13 Fr. } in der
14 S. } Butterm.Verständ. der Reiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.
Ep. 1 Cor. 13.

S.	15 Estomihi	6		27 Invocabit	☾ 0, 53' N.
M.	16 Juliane	5		28 Justus	
D.	17 Fastnacht	5		1 März	
M.	18 Aschermitt.	5		2 Quatember	
D.	19 Simon. Ap.	5		3 Kunigunde	
Fr.	20 Eucharis	4		4 Adrian	
S.	21 Esaias	5		5 Angelus	





Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11. Ep. 2 Cor. 6, 1—10.

S.	22 Invocabit	4		6 Reminis.	☉ 11, 7' B.
M.	23 Wilhelmine	4		7 Perpetua	
D.	24 Matthias	3		8 Cyprianus	
M.	*25 Buß- u. Bettag	3		9 Prudentius	
D.	26 Nestor	4		10 Michäus	
Fr.	27 Leander	4		11 Constantin	
S.	28 Justus	4		12 Gregorius	








25. Quatember.

	Alter Styl.	L.	C.	Neuer Styl.
--	-------------	----	----	-------------








Das Rananäische Weib. Matth. 15, 21—28. Ep. 1 Theff. 4, 1—7.

S.	1 Reminiscere	—		13 Oculi
M.	2 Medea	3		14 Zacharias
D.	3 Kunigunde	3		15 Longinus
M.	4 Adrian	4		16 Alexander
D.	5 Angelus	3		17 Gertrude
Fr.	6 Gottfried	4		18 Gabriel
S.	7 Perpetua	3		19 Joseph








Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Ep. Eph. 5, 1—9.

S.	8 Oculi	3		20 Lactare
M.	9 Prudentius	2		21 Benedict
D.	10 Michäus	3		22 Raphael
M.	11 Constantin	3		23 Theodorich
D.	12 Gregorius	3		24 Casimir
Fr.	13 Ernst	2		25 Mariä Verk.
S.	14 Zacharias	3		26 Emanuel




Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ep. Gal. 4, 21—31.

S.	15 Lactare	3		27 Judica
M.	16 Alexander	2		28 Eugenie
D.	17 Gertrude	2		29 Eustachius
M.	18 Gabriel	2		30 Adonius
D.	19 Joseph	2		31 Detlaus
Fr.	20 Olga	2		1 April
S.	21 Benedict	2		2 Pauline

Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Ep. Hebr. 9, 11—15.

S.	22 Judica	1		3 Palmarum
M.	23 Theodorich	0		4 Ambrosius
D.	24 Casimir	1		5 Maximus
M.	*25 Mariä Verk.	0		6 Coelestin
D.	26 Emanuel	0		7 Gründonn.
Fr.	27 Gustav	0		8 Charfreitag
S.	28 Eugenie	0		9 Bogislaus

Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Ep. Phil. 2, 5—11.

S.	29 Palmsonnt.	0		10 Ostern
M.	30 Adonius	0		11 Ostermont.
D.	31 Detlaus	0		12 Julius

C 9, 27' B.

8. Frühlingsanf.

C 10, 16' B.

C 9, 19' B.

C 10, 59' B.








	Alter Styl.	Z.	C	Neuer Styl.	
M.	1 Theodora	+		13 Justinus	$+7\frac{1}{2}$ C 4, 7' N.
D.	*2 Gründonn.	1		14 Tiburtius	$+12\frac{1}{2}$
Fr.	*3 Charfreitag	1		15 Olympia	$+14\frac{1}{6}$
S.	4 Ambrosius	1		16 Charisius	$+3\frac{1}{8}$
Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Ep. 1 Cor. 5, 6—8.					
S.	*5 Ostern	0		17 Quasimodo	
M.	*6 Ostermontag	+		18 Valerian	
D.	*7 Sixtus	2		19 Timeon	
M.	*8 Liborius	1		20 Jacobina	
D.	*9 Bogislaus	1		21 Adolar	☉ 0, 1' B.
Fr.	*10 Ezechiel	1		22 Cajus	
S.	*11 Leo	3		23 Georg	
Christus erscheint d. Jüngern. Joh. 20, 19—31. Ep. 1 Joh. 5, 4—10.					
S.	12 Quasimodo	3		24 Misericord.	
M.	13 Justinus	3		25 Marcus	
D.	14 Tiburtius	3		26 Ezechias	
M.	15 Olympia	4		27 Anastasius	
D.	16 Charisius	3		28 Vitalis	
Fr.	17 Rudolph	3		29 Raimund	☾ 3, 43' B.
S.	18 Valerian	4		30 Crastus	
Christus, der gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petri 2, 21—25.					
S.	19 Misericordias	4		1 Mai	
M.	20 Jacobina	4		2 Sigismund	
D.	21 Adolar	5		3 † Erfind.	
M.	22 Cajus	5		4 Florian	
D.	*23 Georg	5		5 Gotthard	23. Namensfest J. M. d. Kaiserin.
Fr.	24 Albert	5		6 Susanna	☉ 8, 13' B.
S.	25 Marcus	6		7 Ulrica	
Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Ep. 1 Petri 2, 11—20.					
S.	26 Jubilate	5		8 Cantate	
M.	*27 Anastasius	6		9 St. Nikol.	27. Geburtsf. Er. K. d. Thronfol- gers Cäsarewitsch.
D.	28 Vitalis	6		10 Gordian	
M.	29 Raimund	6		11 Pancratius	
D.	30 Crastus	7		12 Henriette	☉ 11, 15' N.

	Alter Styl.	z.	C	Neuer Styl.
Fr.	1 Philippus Jac.	+		13 Servatius
S.	2 Sigismund	8		14 Christian
Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jac. 1, 16—21.				
S.	3 Cantate	7		15 Rogate
M.	4 Florian	8		16 Peregrinus
D.	5 Gotthard	8		17 Anton
M.	*6 Susanna	9		18 Erius
D.	7 Ulrica	9		19 Chr. Sim.
Fr.	8 Stanislaus	9		20 Sibylla
S.	*9 St. Nikolaus	8		21 Pontusine

3. + Erfindung.








6. Geburtsfest Sr.
M. d. Kaisers.

☉ 2, 37' N.


Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Ep. Jac. 1, 22—27.				
S.	10 Rogate	9		22 Grandi
M.	11 Pancratius	10		23 Desiderius
D.	12 Henriette	10		24 Esther
M.	13 Servatius	9		25 Urbanus
D.	*14 Christi Sim.	10		26 Eduard
Fr.	15 Sophie	10		27 Ludolph
S.	16 Peregrinus	11		28 Wilhelm

14. Krönungsfest
Sr. M. d. Kaisers
u. S. M. d. Kais.

☉ 6, 53' N.

Christ. verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ep. Petri 4, 8—11.				
S.	17 Grandi	11		29 Pfingsten
M.	18 Erius	11		30 Pfingstm.
D.	19 Aggäus	11		31 Petronella
M.	20 Sibylla	11		1 Juni
D.	21 Pontusine	12		2 Marcellus
Fr.	22 Emilie	11		3 Erasmus
S.	23 Desiderius	12		4 Darius

☉ 3, 50' N.


Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.				
S.	*24 Pfingsten	12		5 Trinitatis
M.	*25 Pfingstmont.	11		6 Artemius
D.	26 Eduard	11		7 Lucretia
M.	27 Quatember	12		8 Medardus
D.	28 Wilhelm	12		9 Frohnleich.
Fr.	29 Maximilian	13		10 Flavius
S.	30 Wigand	12		11 Barnabas

25. Geburtsfest S.
M. d. Kaiserin.

☉ 7, 43' B.

Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15.

Ep. Röm. 11, 33—36.

S.	31 Trinitatis	13		12 1. S. u. Tr.
----	----------------------	----	---	-----------------

	Alter Styl.	z.	C	Neuer Styl.
M.	1 Gottschalk	+		13 Tobias
D.	2 Marcellus	13		14 Valerius
M.	3 Erasmus	14		15 Vitus
D.	4 Darius	13		16 Justina
Fr.	5 Bonifacius	13		17 Nikander
S.	6 Artemius	14		18 Homerus

Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.

S.	7 1. S. nach Tr.	14		19 2. S. n. Tr.
M.	8 Medardus	14		20 Florentin
D.	9 Bertram	14		21 Rahel
M.	10 Flavius	14		22 Caroline
D.	11 Barnabas	14		23 Basilus
Fr.	12 Basilides	15		24 Joh. d. Täufer.
S.	13 Tobias	14		25 Febronia

☉ 5, 58' B.

9. Sommeranf.

Veruf. d. großen Abendmahls. Luc. 14, 16—24. Ep. 1 Joh. 3, 13—18.

S.	14 2. S. nach Tr.	15		26 3. S. n. Tr.
M.	15 Vitus	14		27 7 Schläfer
D.	16 Justina	15		28 Josua
M.	17 Nikander	15		29 Pet. Paul.
D.	18 Homerus	16		30 Lucina
Fr.	19 Gervasius	15		1 Juli
S.	20 Florentin	16		2 Mar. Heims.

☾ 6, 33' B.

Vom verlor. Schafe u. Groß. Luc. 15, 1—10. Ep. 1 Petri 5, 6—11.

S.	21 3. S. nach Tr.	15		3 4. S. n. Tr.
M.	22 Caroline	15		4 Ulrich
D.	23 Basilus	15		5 Anselm
M.	*24 Joh. d. Täufer.	15		6 Hector
D.	25 Febronia	16		7 Demetrius
Fr.	26 Jeremias	15		8 Kilian
S.	27 7 Schläfer	16		9 Cyrillus

☉ 10, 51' N.

Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Ep. Röm. 8, 18—23.

S.	28 4. S. nach Tr.	15		10 5. S. n. Tr.
M.	*29 Pet. Paul	16		11 Eleonore
D.	30 Lucina	16		12 Heinrich

☉ 6, 22' N.

	Alter Styl.	Z.	C	Neuer Styl.
M.	1 Theobald	+		13 Margarethe
D.	2 Mariä Heims.	16		14 Bonavent.
Fr.	3 Cornelius	17		15 Ap. Theil.
S.	4 Ulrich	17		16 August

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Ep. 1 Petri 3, 8—15.

S.	5 5. S. nach Tr.	17		17 6. S. n. Tr.
M.	6 Hector	16		18 Rosine
D.	7 Demetrius	18		19 Friederike
M.	8 Kilian	16		20 Elias
D.	9 Chyrius	17		21 Daniel
Fr.	10 7 Brüder	17		22 Mar. Magd.
S.	11 Eleonore	17		23 Oskar

☉ 9, 26' N.

11. Anfang der Hundstage.

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.

Ep. Röm. 6, 3—11.

S.	12 6. S. nach Tr.	17		24 7. S. n. Tr.
M.	13 Margarethe	17		25 Ap. Jacob.
D.	14 Bonavent.	16		26 Anna
M.	15 Ap. Theil.	17		27 Martha
D.	16 August	17		28 Pantaleon
Fr.	17 Alexius	17		29 Beatrix
S.	18 Rosine	17		30 Germanus

☾ 3, 19' N.

Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9. Ep. Röm. 6, 19—23.

S.	19 7. S. nach Tr.	16		31 8. S. n. Tr.
M.	20 Elias	17		1 August
D.	21 Daniel	17		2 Hannibal
M.	*22 Maria Magd.	16		3 Eleasar
D.	23 Oskar	17		4 Dominicus
Fr.	24 Christine	16		5 Oswald
S.	25 Ap. Jacobus	16		6 Berfl. Chr.

☉ 6, 8' B.
22. Namensf. J.
M. der Kaiserin
Mutter.

Gegen die falschen Proph. Matth. 7, 15—23. Ep. Röm. 8, 12—17.

S.	26 8. S. nach Tr.	16		7 9. S. n. Tr.
M.	27 Martha	16		8 Gerhard
D.	28 Pantaleon	17		9 Romanus
M.	29 Beatrix	16		10 Laurentius
D.	30 Germanus	16		11 Hermann
Fr.	31 Christfried	16		12 Clara

☾ 7, 52' B.

	Alter Styl.	I.	C	Neuer Styl.
S.	1 Petri Kettenf.	+	✠	13 Hildebert
Vom ungerecht. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.				
S.	2 9. S. nach Tr.	15	✠	14 10. S. n. Tr.
M.	3 Eleasar	15	🐏	15 Mar. Him.
D.	4 Dominicus	15	🐏	16 Isaac
M.	5 Oswald	15	🐏	17 Willibald
D.	*6 Verkl. Christi	15	✠	18 Helene
Fr.	7 Aline	15	✠	19 Sebaldus
S.	8 Gerhard	15	✠	20 Bernhard
Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.				
S.	9 10. S. nach Tr.	14	✠	21 11. S. n. Tr.
M.	10 Laurentius	15	✠	22 Philibert
D.	11 Hermann	14	✠	23 Zachäus
M.	12 Clara	14	✠	24 Bartholom.
D.	13 Hildebert	14	✠	25 Ludwig
Fr.	14 Eusebius	14	✠	26 Brenäus
S.	*15 Mariä Him.	14	✠	27 Gebhard
Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.				
S.	16 11. S. nach Tr.	14	✠	28 12. S. n. Tr.
M.	17 Willibald	13	✠	29 Joh. Enth.
D.	18 Helene	13	✠	30 Benjamin
M.	19 Sebaldus	12	✠	31 Rebecca
D.	20 Bernhard	13	✠	1 September
Fr.	21 Ruth	12	🐏	2 Elise
S.	22 Philibert	12	🐏	3 Manfuetus
Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.				
S.	23 12. S. nach Tr.	13	🐏	4 13. S. n. Tr.
M.	24 Bartholom.	12	🐏	5 Moses
D.	25 Ludwig	12	🐏	6 Magnus
M.	26 Brenäus	11	👤	7 Regina
D.	27 Gebhard	12	👤	8 Mariä Geb.
Fr.	28 Augustinus	11	✠	9 Bruno
S.	*29 Joh. Enth.	11	✠	10 Costhenes
Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37. Ep. Gal. 3, 15—22.				
S.	*30 13. S. nach Tr.	11	✠	11 14. S. n. Tr.
M.	31 Rebecca	10	🐏	12 Syrus






☉ 0, 14' N.

11. Ende der.
Sundstage.
☾ 10, 11' N.

☉ 2, 35' N.








☉ 0, 30' B.

30. Alex. Newsky








	Alter Styl.	L.	C	Neuer Styl.
D.	1 Egidius	+		13 Amatus
M.	2 Elise	10		14 † Erhöhung
D.	3 Mansuetus	10		15 Nicodemus
Fr.	4 Theodosia	10		16 Leontine
S.	5 Moses	10		17 Josephine

☉ 1, 49' B.

Von den zehn Ausfühigen. Luc. 17, 11—19. Ep. Gal. 5, 16—24.







S.	6 14. S. nach Tr.	9		18 15. S. n. Tr.
M.	7 Regina	9		19 Werner
D.	*8 Mariä Geb.	10		20 Fausta
M.	9 Bruno	9		21 Quatember
D.	10 Sophthenes	9		22 Moritz
Fr.	11 Cobald	9		23 Hoseas
S.	12 Syrus	10		24 Joh. Empf.

☾ 4, 18' B.
11. Herbstanfang.Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34.
Ep. Gal. 5, 25—6, 10.

S.	13 15. S. nach Tr.	9		25 16. S. n. Tr.
M.	*14 † Erhöhung	9		26 Joh. Theol.
D.	15 Nicodemus	8		27 Adolph
M.	16 Quatember	8		28 Wenceslaus
D.	17 Josephine	8		29 Michael
Fr.	18 Gottlob	7		30 Hieronymus
S.	19 Werner	7		1 October





☉ 0, 50' B.

Erweck. d. Jünglings zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ep. Eph. 3, 13—21.

S.	20 16. S. nach Tr.	7		2 17. S. n. Tr.
M.	21 Matthäus	7		3 Jairus
D.	22 Moritz	7		4 Franciscus
M.	23 Hoseas	7		5 Friedebert
D.	24 Joh. Empf.	7		6 Louise
Fr.	25 Eleophas	6		7 Amalie
S.	*26 Joh. Theol.	7		8 Thomasia

☉ 7, 44' N.

Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth.
Luc. 14, 1—11. Ep. Eph. 4, 1—6.

S.	27 17. S. nach Tr.	6		9 18. S. n. Tr.
M.	28 Wenceslaus	7		10 Melchior
D.	*29 Michael	6		11 Burchard
M.	30 Hieronymus	6		12 Wallfried

	Alter Styl.	L.	C	Neuer Styl.	
D.	*1 Mariä S.u.F.	+		13 Therese	2, 16' N.
Fr.	2 Woldemar	5		14 Calixtus	
S.	3 Jairus	6		15 Hedwig	

Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ep. 1 Cor. 1, 4—9.

S.	*4 18. S. nach Tr.	4		16 19. S. n. Tr.	4. Erntefest.
M.	5 Friedebert	5		17 Leonhard	
D.	6 Louise	4		18 Lucas Evan.	
M.	7 Amalie	5		19 Lucius	10, 48' B.
D.	8 Thomasia	4		20 Felician	
Fr.	9 Dionysius	4		21 Ursula	
S.	10 Melchior	4		22 Cordula	

Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Ep. Eph. 4, 22—28.

S.	11 19. S. nach Tr.	3		23 20. S. n. Tr.	1, 57' N.
M.	12 Walfried	3		24 Salome	
D.	13 Therese	3		25 Crispin	
M.	14 Calixtus	3		26 Amandus	17. Gedächtnistag der Errettung J. J. R. R. M. M. aus Ver- bensgefahr.
D.	15 Hedwig	3		27 Capitolin	
Fr.	16 Gallus	3		28 Sim. Juda	
S.	*17 Leonhard	3		29 Engelhard	

Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1—14. Ep. Eph. 5, 15—21.

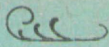
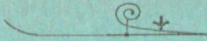
S.	18 20. S. nach Tr.	3		30 21. S. n. Tr.	21. Fest der Thron- besteigung Sr. M. des Kaisers.
M.	19 Lucius	2		31 Wolfgang	
D.	20 Felician	2		1 November	
M.	*21 Ursula	1		2 Aller Seelen	22. Fest d. wunder- thätigen Bildes v. Nasan.
D.	*22 Cordula	3		3 Gottlieb	
Fr.	23 Severin	2		4 Otto	
S.	24 Salome	2		5 Blandina	

Vom Sohne d. Königschen. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.

S.	*25 21. S. nach Tr.	2		6 22. S. n. Tr.	4, 7' N.
M.	26 Amandus	2		7 Balthasar	
D.	27 Capitolin	2		8 Claudius	
M.	28 Sim. Juda	1		9 Jobst	25. Reformationss- fest.
D.	29 Engelhard	1		10 Mart. Luth.	
Fr.	30 Absalon	1		11 Mart. Bish.	
S.	31 Wolfgang	0		12 Jonas	

	Alter Styl.	L.	C.	Neuer Styl.	
Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.					
S.	1 22. S. nach Tr.	+		13 23. S. n. Tr.	☉ 1, 59' B.
M.	2 Aller Seelen	0		14 Friedrich	
D.	3 Gottlieb	0		15 Leopold	
M.	4 Otto	0		16 Edmund	
D.	5 Blandina	—		17 Alphäus	
Fr.	6 Caspar	0		18 Gelasius	
S.	7 Balthasar	1		19 Elisabeth	
Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.					☾ 6, 44' N.
S.	8 23. S. nach Tr.	1		20 24. S. n. Tr.	
M.	9 Jobst	1		21 Mariä Opf.	
D.	10 Mart. Luther	1		22 Cäcilie	
M.	11 Mart. Bischof	1		23 Clemens	
D.	12 Jonas	2		24 Josias	
Fr.	13 Eugen	1		25 Katharina	
S.	*14 Friedrich	2		26 Konrad	14. Geburtsfest 3. Majestät der Kaiserin-Mutter.
Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26. Ep. Col. 1, 9—14.					
S.	15 24. S. nach Tr.	2		27 1. Advent	
M.	16 Edmund	2		28 Günther	☉ 6, 18' B.
D.	17 Alphäus	2		29 Eberhard	
M.	18 Gelasius	2		30 Andreas	
D.	19 Elisabeth	2		1 December	
Fr.	20 Amos	3		2 Candidus	
S.	*21 Mariä Opf.	3		3 Natalie	
Die Zukunft des Menschensohnes. Matth. 24, 15—28. Ep. 1 Theß. 4, 13—18.					
S.	22 25. S. nach Tr.	2		4 2. Advent	22. Todtenfeier.
M.	23 Clemens	2		5 Sabina	
D.	24 Josias	3		6 Nikolaus	☾ 11, 45' B.
M.	25 Katharina	3		7 Antonie	
D.	*26 Konrad	2		8 Mar. Empf.	26. Namensf. Sr. K. H. d. Thronfol- gers Cäsarewitsch.
Fr.	27 Jeannette	3		9 Joachim	
S.	28 Günther	3		10 Judith	
Kommen d. Herrn z. f. Volke. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.					
S.	29 1. Advent	3		11 3. Advent	
M.	30 Andreas	3		12 Ottilie	

Buchhandlung Ferd. Wassermann.

Wissenschaftliche und belletristische 
 **Novitäten.**

Nichtvorräthiges wird in ca. 10—14 Tagen besorgt.

Abonnements auf Zeitschriften.


Die erscheinenden Zeitschriften-Nummern befinden sich
7 Tage nach ihrem Erscheinen im Auslande, in den Händen
unserer Abonnenten.

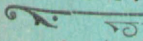
Billige und bessere

Classiker-Ausgaben, Bandaufgaben.

Photographien, Photogravuren, *

* Aquarelldrucke, Moraständer.

* **Gewählte Leihbibliothek** 

 in deutscher und französischer Sprache.

Preis pro Saison nur **3 Rbl.**

== Grosses Lager ==

an

**Bibeln, Gesangbüchern, Gebetbüchern,
Confirmationsgeschenken etc. etc.**



Geschenkwerke u. Gedichtsammlungen

in feiner Ausstattung und zu billigen Preisen.

Buchhandlung **Ferd. Wassermann.**

Zum **Weihnachtsfeste** halte empfohlen:

Jugendschriften

für jedes Alter und in jeder Preislage.

Bilder Bücher
Bilder Bücher

Darunter die bekannten **Stroofer'schen** Collectionen.

Für Kinder ferner:






**Bilderbogen,
Modellirkartons,
Soldatenbogen,
Coulissen für Puppentheater,
Abziehbilder,
Ofenbilder.**

Malvorlagen, Vorlagen für Brandmalerei, Laubsäge-
vorlagen, Kerbschnittvorlagen, Wandsprüche, Spruch-
karten, Gratulationskarten.








Album von Reval,

24 Ansichten in feinstem Farbendruck.








Postkarten mit Revalschen Ansichten.

	Alter Styl.	Z.	C	Neuer Styl.	
D.	1 Arnold	—		13 Lucia	☉ 1, 22' N.
M.	2 Candidus	3		14 Quatember	
D.	3 Natalie	3		15 Johanna	
Fr.	4 Barbara	3		16 Albina	
S.	5 Sabina	3		17 Ignatius	

Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ep. Röm. 15, 4—13.

S.	*6 2. Advent	3		18 4. Advent	6. Namensfest Er. M. d. Kaisers.
M.	7 Antonie	4		19 Loth	☾ 5, 1' B.
D.	8 Mariä Empf.	3		20 Abraham	9. Winteranfang.
M.	9 Joachim	3		21 Thomas	
D.	10 Judith	4		22 Beata	
Fr.	11 Damasius	3		23 Dagobert	
S.	12 Ottilie	3		24 Adam u. Eva	

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ep. 1 Cor. 4, 1—5.

S.	13 3. Advent	3		25 Weihnacht	
M.	14 Nicasiuſ	3		26 Stephan	
D.	15 Johanna	4		27 Joh. Evang.	☉ 1, 18' B.
M.	16 Quatember	4		28 Unsch. Kind.	
D.	17 Ignatius	4		29 Noah	
Fr.	18 Christoph	4		30 David	
S.	19 Loth	4		31 Sylveſter	

Der Herr der Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ep. Phil. 4, 4—7.

S.	20 4. Advent	5		1 Jan. 1899	
M.	21 Thomas	4		2 Abel, Seth	
D.	22 Beata	4		3 Enoch	
M.	23 Dagobert	4		4 Methuſala	
D.	24 Adam u. Eva	3		5 Simeon	☾ 5, 1' B.
Fr.	*25 Weihnacht	6		6 Heil. 3 Kön.	25. Dankfest der Siege von 1812.
S.	*26 Stephan	5		7 Julianus	

Chriſtus geſetzt zum Fall u. Auferſtehen vieler. Luc. 2, 33—40.

Ep. Gal. 4, 1—7.

S.	27 S. nach Weih.	5		8 1. S. n. Ep.	
M.	28 Unsch. Kinder	5		9 Beatus	
D.	29 Noah	6		10 Pauli Eins.	
M.	30 David	5		11 Ephraim	
D.	31 Sylveſter	6		12 Reinhold	☉ 0, 28 B.

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Nachmittags 4 Uhr. Nachtgleiche.
 Sommer-Anfang am 9. Juni, Mittags 12 Uhr. Längster Tag.
 Herbst-Anfang am 11. September, Vormittags 3 Uhr. Nachtgleiche.
 Winter-Anfang am 9. December, Nachmittags 9 Uhr. Kürzester Tag.

Vier innere: P l a n e t e n.

♀ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♂ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25638 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Der Mond läuft um die Erde in 27 Tagen 8 Stunden, die Dauer eines völligen Mondwechsels, d. h. der Periode von einem Neumond bis zum andern beträgt 29 Tage 12³/₄ Stunden.

Vierhundert mittlere (Asteroiden), deren Umlaufszeit zwischen 3 und 9 Jahren liegt.

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 Stunden, 56 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 J., 225 T.

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1898 werden 4 Sonnen- und 2 Mondfinsternisse stattfinden, von denen hier die erste Sonnenfinsterniß und die beiden Mondfinsternisse sichtbar sind.

Die erste Sonnenfinsterniß, eine totale, in den Morgenstunden des 10. Januar, ist im östlichen u. mittleren Europa u. im größten Theil von Asien und Afrika wahrzunehmen.

Die zweite Sonnenfinsterniß, eine ringförmige, am 6. Juli, die dritte, eine partielle, am 1. December und die vierte, eine partielle, in der Nacht vom 30. zum 31. December, sind bei uns nicht sichtbar.

Die erste Mondfinsterniß, eine partielle, am 21. Juni, von 9 Uhr 25 Min. Abends bis 12 Uhr 28 Min. Nachts, ist in Europa u. in den übrigen Welttheilen mit Ausnahme Nordamerikas zu beobachten.

Die zweite Mondfinsterniß, eine totale, in der Nacht vom 15. zum 16. December, von 11 Uhr 27 Min. bis 3 Uhr 15 Min. Morgens, ist in Europa, Asien, Afrika u. Amerika sichtbar.

Oster- und Pfingst-Tabelle für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:	Pfingsten:	Ostern:	Pfingsten:
1899 den 18. April.	den 6. Juni.	1904 den 28. März.	den 16. Mai.
1900 den 9. April.	den 28. Mai.	1905 den 17. April.	den 5. Juni.
1901 den 1. April.	den 20. Mai.	1906 den 2. April.	den 21. Mai.
1902 den 14. April.	den 2. Juni.	1907 den 22. April.	den 10. Juni.
1903 den 6. April.	den 25. Mai.	1908 den 13. April.	den 1. Juni.

1909 den 29. März

den 17. Mai

Differenz der Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

	Vormittag. (Von 12 Uhr Mittern. bis 12 Uhr Mittags.)	Nachmittag. (Von 12 Uhr Mittags bis 12 Uhr Mittern.)
1) Inland:	Uhr M. Sec.	Uhr M. Sec.
St. Petersburg		12 22 27
Moskau		12 51 17
Riga	11 57 24	
Mitau	11 55 54	
Jurjew (Dorpat)		12 7 55
Bernau	11 59 18	
Libau	11 45 —	
Baltischport	11 57 —	
Wesenberg		12 7 —
Narva		12 13 48
Warschau	11 45 7	
Odessa		12 23 59
Kasan		1 37 32
2) Ausland:		
Amsterdam	10 40 33	
Athen	11 55 55	
Berlin	11 14 35	
Bern	10 50 46	
Bremen	10 56 16	
Dresden	11 16 1	
Hamburg	11 — 54	
Jerusalem		12 41 46
Kalkutta		4 14 21
Königsberg	11 43 —	
Konstantinopel		12 16 56
Kopenhagen	11 11 20	
Leipzig	11 10 30	
London	10 20 23	
Lübeck	11 16 30	
Madrid	10 6 12	
Mexico	3 44 39	
München	11 7 26	
Neapel	11 18 —	
Newyork	5 24 56	
Paris	10 30 21	
Peking		6 6 55
Rio Janeiro	7 28 20	
Rom	11 10 55	
Stockholm	11 33 4	
Washington	5 12 50	
Wien	11 26 32	

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Monat u. Datum.	Tages- länge.	Aufgang.	Unter- gang.	Monat u. Datum.	Tages- länge.	Aufgang.	Unter- gang.
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.
Jan. 1.	6 39	8 50	3 29	Juli 1.	17 56	3 7	9 3
" 11.	7 19	8 33	3 52	" 11.	17 19	3 26	8 45
" 21.	8 7	8 11	4 18	" 21.	16 35	3 48	8 23
Febr. 1.	9 0	7 46	4 46	Aug. 1.	15 50	4 9	7 59
" 11.	9 52	7 19	5 11	" 11.	14 51	4 36	7 27
" 21.	10 45	6 49	5 34	" 21.	14 0	4 58	6 58
März 1.	11 37	6 22	5 59	Sept. 1.	13 3	5 24	6 27
" 11.	12 30	5 52	6 22	" 11.	12 9	5 47	5 56
" 21.	13 24	5 22	6 46	" 21.	11 15	6 11	5 26
April 1.	14 15	4 54	7 9	Oct. 1.	10 23	6 34	4 57
" 11.	15 8	4 26	7 34	" 11.	9 30	6 59	4 29
" 21.	15 56	3 59	7 55	" 21.	8 37	7 25	4 2
Mai 1.	16 44	3 35	8 19	Nov. 1.	7 45	7 52	3 37
" 11.	17 29	3 13	8 42	" 11.	6 56	8 18	3 14
" 21.	18 3	2 57	9 0	" 21.	6 22	8 39	3 1
Juni 1.	18 28	2 46	9 14	Dec. 1.	6 3	8 53	2 56
" 11.	18 34	2 45	9 19	" 11.	5 57	9 1	2 58
" 21.	18 23	2 52	9 15	" 21.	6 4	9 3	3 7

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben, und der mittlern Zeit, die wir durch andere Uhren erhalten. Die Min. dieser Tafel hat man zu den Angaben einer Sonnenuhr hinzuzufügen od. abzuziehen, um die anderen Uhren zu stellen.

	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
Tag	M.	M.	M.	M. mehr 1	M.	M. wenig. 0
1	9	15	10		4	1
6	11	14	8	1	4	2
11	12	14	7	2	4	3
16	13	13	5	3	3	4
21	14	12	4	3	2	5
26	14	10	2	4	1	
31	15		1		1	

	Juli.	August.	Septbr.	October.	November.	December.
Tag	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	5	5	4	13	16	6
6	6	4	6	15	15	3
11	6	2	8	16	13	1
16	6	1	9	16	12	2
21	6	0	11	16	10	4
26	6	2	12	16	8	6
31	5	4		16		9

Kirchen- und Kronsfesttage.

- Januar.** *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
- Februar.** *2. Mariä Reinigung. 13. Freitag u. 14. Sonnabend in der Butterwoche. *10 Buß- u. Betttag.)
- März.** *25. Mariä Verkündigung. *29. Palmsonntag.)
- April.** *5 Gründonnerstag. 13. Charfreitag. 17. Sonnabend in der Marterwoche. 18.—21. Osterwoche. (*2 Tage.) *23. Namensfest Ihrer Kais. Maj. Alexandra Feodorowna. *27. Geburtsfest Sr. K. H. des Thronfolgers Cäsarewitsch Georg Alexandrowitsch.
- Mai.** *6. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *9. St. Nikolaus der Wunderthäter. *14. Christi Himmelfahrt. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Maj. Nikolai Alexandrowitsch u. Ihrer Kaiserl. Maj. Alexandra Feodorowna. *24 u. *25. Pfingsten. *25. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Majestät Alexandra Feodorowna. *27. Christi Himmelfahrt.
- Juni.** *24. Johannes der Täufer. *29. Apostel Petrus u. Paulus.
- Juli.** *22. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Majestät, Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna.
- August.** *6. Verkündigung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *29. Johannis Enthauptung. *30. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** *8. Mariä Geburt. *14. Kreuzes-Erhöhung. *26. Johannes der Theologe. 29. St. Michaelis.
- October.** *1. Mariä Schutz und Fürbitte. *4. Erntefest. *17. Gedächtnißfeier der wunderbaren Errettung Ihrer Kaiserl. Majestäten und Hoheiten aus Lebensgefahr bei Borki i. J. 1887. *21. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan. *29. Reformationsfest.
- November.** *14. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Majestät, Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna. *21. Mariä Opfer. *22. Todtenfeier. *26. Namensfest Sr. K. H. des Thronfolgers Cäsarewitsch Georg Alexandrowitsch.
- December.** *6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *25. u. *26. Weihnachten. Gedächtnißfest der Befreiung Rußlands von dem Einfall der Franzosen und mit ihnen verbündeten Völkerschaften.

13. An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden und Trinkanstalten vom Morgen an bis zur Beendigung des Gottesdienstes geschlossen.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Seine Kaiserliche Majestät, Herr und Kaiser **Nikolai Alexandrowitsch**, Selbstherrscher des Russischen Reiches, geb. den 6. Mai 1868 (Namensfest. 6. December).

Die Erhabene Mutter Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Kaiserin-Wittve **Maria Feodorowna**, geb. den 14. November 1847 (Namensfest 22. Juli); war vermählt mit Sr. Majestät dem Kaiser Alexander III. († 20. October 1894).

Die Erhabene Gemahlin Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Alexandra Feodorowna**, geb. den 25. Mai 1872 (Namensf. 23. April); vermählt den 14. November 1894. Geb. Prinzessin Alice von Hessen-Darmstadt.

Höchstderen Töchter: Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. d. 3. November 1895 (Namensfest 11. Juli); Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Tatjana Nikolajewna**, geb. d. 29. Mai 1897 (Namensf. 12. Januar).

Die Erhabenen Brüder Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Thronfolger, Cäsarewitsch u. Großfürst **Georg Alexandrowitsch**, geb. den 27. April 1871 (Namensfest 26. November);

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Michael Alexandrowitsch**, geb. den 22. November 1878 (Namensfest 22. November);

Die Erhabenen Schwestern Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna** (i. S. 22).

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Olga Alexandrowna**, geb. den 1. Juni 1882 (Namensfest 11. Juli).

Die Erhabenen Onkel Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. den 10. April 1847 (Namensfest 15. Juli). Seine Gemahlin,

Ihre Kaiserliche Hoheit **Maria Pawlowna**, geb. den 2. Mai 1854 (Namensfest 22. Juli). Deren Kinder: Ihre Kaiserlichen Hoheiten:

Großfürst **Kyrill Wladimirowitsch**, geb. den 30. September 1876 (Namensfest 11. Mai); Großfürst **Boris Wladimirowitsch**, geb.

den 12. November 1877 (Namensfest 2. Mai); Großfürst **Andrei Wladimirowitsch**, geboren den 2. Mai 1879 (Namensfest 30.

November); Großfürstin **Helene Wladimirowna**, geb. den 17. Januar 1882 (Namensfest 21. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. den 2. Januar 1850 (Namensfest 20. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Sergei Alexandrowitsch**, geb. den 29. April 1857 (Namensfest 5. Juli). Seine Gemahlin,

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Elisaweta Feodorowna**, geb. den 20. October 1864 (Namensfest 5. September).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. den 21. September 1860 (Namensfest 29. Juni); war verm.

mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit Alexandra Georgiwna († 12. Sept. 1891).

Seine Kinder: Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Dmitri Pawlowitsch**, geb. den 6. Sept. 1891 (Namensf. 21. Sept.); Ihre Kais.

Hoheit, Großfürstin Maria Pawlowna, geb. den 6. April 1890 (Namensfest 22. Juli).

Die Erhabene Tante Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. den 5. October 1853 (Namensfest 22. Juli); vermählt mit Sr. Königl. Hoheit, dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Großbritannien, Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha.

Die Erhabenen Großonkel und Großtanten Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin Alexandra Josephowna, geb. den 26. Juni 1830 (Namensfest 23. April); war verm. mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch († 13. Januar 1892). Ihre Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. den 2. Februar 1850 (Namensfest 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. den 10. August 1858 (Namensf. 21. Mai). Seine Gemahlin,

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin Elisaweta Nawrikiowna, geb. den 13. Januar 1865 (Namensf. 5. Sept.). Deren Kinder: Ihre

Hoheiten, Fürst Iwan Konstantinowitsch, geb. den 23. Juli 1886 (Namensf. 24. Juni); Fürst Gawril Konstantinowitsch, geb. den

3. Juli 1887 (Namensf. 13. Juli); Fürst Konstantin Konstanti-

nowitsch, geb. den 20. December 1890 (Namensf. 21. Mai); Fürst

Oleg Konstantinowitsch, geb. 15. Nov. 1892 (Namensf. 20. Sept.);

Fürst Igor Konstantinowitsch, geb. 29. Mai 1894 (Namensf. 5. Juni); Fürstin Tatiana Konstantinowna, geb. den 11. Januar

1890 (Namensf. 12. Januar);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst Dmitry Konstantinowitsch, geb. den 1. Juni 1860 (Namensf. 21. September);

Ihre Königl. Majestät, Großfürstin, Königin der Hellenen Olga Konstantinowna, geb. den 22. August 1851 (Namensf. 11. Juli);

vermählt mit Seiner Majestät, dem König der Hellenen Georg I;

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. den 4. Februar 1854 (Namensf. 17. Sept); Wittve Seiner Königl.

Hoheit, des Herzogs Wilhelm Eugen von Württemberg.

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin Alexandra Petrowna, geb. den 21. Mai 1838 (Namensf. 23. April); Wittve Seiner Kais. Hoheit

des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch des Aelteren († 13. April 1891). Ihre Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. den 6. November 1856 (Namensf. 27. Juli);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. den 10. Januar 1864 (Namensf. 29. Juni). Seine Gemahlin, Ihre

Kais. Hoheit, Großfürstin Miliza Nikolajewna, geb. den 14. Juli 1866 (Namensf. 19. Juli). Deren Kinder: Ihre Hoheit, Fürstin Marina Petrowna, geb. den 28. Februar 1892 (Namensf. 28. Febr.), Seine

Hoheit, Fürst Roman Petrowitsch, geb. d. 5. Oct. 1896.

Kais. Hoheit, Fürstin Marina Petrowna, geb. 3. März 1898. (Namensf. 17. Febr.)

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nichail Nikolajewitsch**, geb. den 13. October 1832 (Namensf. 8. November); war vermählt mit Ihrer Kais. Hoheit, Großfürstin Olga Feodorowna († 31. März 1891).

Seine Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. den 14. April 1859 (Namensf. 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nichail Michailowitsch**, geb. den 4. October 1861 (Namensf. 8. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. den 11. August 1863 (Namensf. 26. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. den 1. April 1866 (Namensf. 30. August). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna**, geb. den 25. März 1876 (Namensfest 24. Januar). Deren Kinder: Ihre Hoheit, Fürstin **Irina Alexandrowna**, geb. 3. Juli 1895 (Namensf. 5. Mai); Seine Hoheit, Fürst **Andreï Alexandrowitsch**, geb. d. 12. Jan. 1897;

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Sergei Michailowitsch**, geb. den 16. September 1869 (Namensf. 25. Sept.);

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. den 16. Juli 1860 (Namensf. 22. December); Wittve Seiner Königl. Hoheit, des Großherzogs Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin.

Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Friedrich, geb. 1831, reg. seit 1871, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1856.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des verst. Kaisers Wilhelm I. v. Deutschland. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, g. 1857.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., geb. 1848. Regent Prinz Luitpold, geb. 1821, reg. seit 1886.

Belgien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich.

Braunschweig-Wolfenbüttel. Regent Prinz Albrecht von Preußen, geb. 1837, reg. seit 1885.

Bulgarien. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Ferdinand, geb. 1861, erwählt 1887, anerkannt 1896, vermählt 1893 mit Marie Louise von Bourbon, Prinzessin von Parma. Sohn Erbprinz Boris, geb. 1894.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kronprinz Christian Friedrich, gb. 1843.

Deutschland. Kaiser Wilhelm II., König von Preußen, regiert seit 1888 (siehe Preußen).

Fraukreich. Präsident der Republik Felix Faure, geb. 1841, erwählt 1895.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Sohn des Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., Kaiserin von Indien, geb. 1819, reg. seit 1837. Thronfolger Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 1841.

Hessen-Darmstadt. (Luther. Conf.) Großherzog Ernst Ludwig, geb. 1868, reg. seit 1892, vermählt 1894 mit Victoria Melitta, Prinzessin von Sachsen-Coburg-Gotha.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Humbert I., geb. 1844, reg. seit 1878, vermählt 1868 mit der Prinzessin Margarethe von Savoyen. Sohn Kronprinz Victor Emanuel, geb. 1869.

Lichtenstein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürst Johann II., geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Deimold. (Reform. Conf.) Fürst Karl Alexander, geb. 1831. Regent Graf Ernst zur Lippe-Biesterfeld, geb. 1842, reg. seit 1897.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Georg, geb. 1846, reg. seit 1893, vermählt 1882 mit Maria Anna, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Adolph, geb. 1883.

Luxemburg. (Evang. Conf.) Großherzog Adolph, geb. 1817, reg. seit 1890, vermählt 1851 mit Adelheid, Prinzessin von Anhalt-Deßau. Sohn Erbgroßherzog Wilhelm, geb. 1852.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz IV., geb. 1882. Regent Herzog Johann Albrecht, geb. 1857, reg. seit 1897.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Montenegro. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Nikolai, geb. 1841, reg. seit 1860. Sohn Erbprinz Danilo, geb. 1871.

Niederlande. (Reform. Conf.) Königin Wilhelmine, geb. 1880, unter der Regentschaft ihrer Mutter Emma, Prinzessin von Waldeck und Pyrmont.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern.

Oldenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Papst: Leo XIII., geb. 1810, erwählt 1878.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Carlos I., geb. 1863, reg. seit 1889, vermählt 1886 mit Marie Amalie, Prinzessin von Orleans. Sohn Kronprinz Louis Philipp, geb. 1887.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm II., deutscher Kaiser, geb. 1859, reg. seit 1888, vermählt 1881 mit Augusta Victoria, Prinzessin v. Schleswig-Holstein-Sonderburg-Augustenburg. Kronprinz des deutschen Reichs Friedrich Wilhelm, geb. 1882.

Reuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859, vermählt 1872 mit Ida, Prinzessin von Lippe-Schaumburg. Sohn Erbprinz Heinrich XXIV., geb. 1878.

Reuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XIV., geb. 1832, reg. seit 1867, Wittwer. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Rumänien. (Evang. Conf.) König Karl, Prinz von Hohenzollern, geb. 1839, reg. seit 1866, König seit 1881, vermählt 1869 mit Elisabeth, Prinzessin von Wied. Thronf. Ferdinand, geb. 1865.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Albert, geb. 1828, reg. seit 1873, vermählt 1853 mit Carola, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Desau.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Alfred, geb. 1844, reg. seit 1893, vermählt 1874 mit der Großfürstin Maria Alexandrowna. Sohn Erbprinz Alfred Alexander, geb. 1874.

Sachsen-Meiningen-Sildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853. Enkel Erbgroßherzog Wilhelm Ernst, geb. 1876.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1852, reg. seit 1890.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Karl Günther, geb. 1830, reg. seit 1880.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Oscar II., geb. 1829, reg. seit 1872, vermählt 1857 mit Sophie, Prinzessin von Nassau. Sohn Erbprinz Gustav Adolf, geb. 1858.

Serbien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Alexander I., geb. 1876, reg. seit 1889 unter Regentschaft, seit 1893 selbständig.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Alfons XIII., geb. 1886, unter der Regentschaft seiner Mutter Marie Christine, Erzherzogin von Oesterreich.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Hamid II., geb. 1842, reg. seit 1876.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Friedrich, geb. 1865, reg. seit 1893.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Wilhelm II., geb. 1848, reg. seit 1891, vermählt 1886 mit Charlotte, Prinzessin v. Schaumburg-Lippe.

Verzeichniß der Post-Stationen.

		Werst.	Anzahl der Pferde.
Von Reval nach Pernau und Fellin.			
Von	Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	36
"	Friedrichshof bis Runnaser	28 ¹ / ₂	30
"	Runnaser bis Söttküll	25	24
"	Söttküll bis Jeddefser	19 ¹ / ₂	18
"	Jeddefser bis Hallick	17 ³ / ₄	14
"	Hallick bis Pernau	25	17
		135	
Von	Pernau bis Surri	18 ¹ / ₂	22
"	Surri bis Kurlund	19 ¹ / ₄	18
"	Kurlund bis Moiseküll	23 ³ / ₄	18
"	Moiseküll bis Radi	17 ¹ / ₄	18
"	Radi bis Fellin	24 ³ / ₄	15
		103 ¹ / ₂	
		Zusammen	238 ¹ / ₂
Von Reval nach Hapsal und Arensburg.			
1) Ueber die Poststation Friedrichshof.			
Von	Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	36
"	Friedrichshof bis Liwa	25 ³ / ₄	38
"	Liwa bis Risti	20 ¹ / ₂	32
"	Risti bis Hapsal	33	30
		Zusammen	98 ¹ / ₂
2) Ueber die Eisenbahnstation Regel.			
Von	Reval bis Regel	26	
"	Regel bis Liwa	26	
"	Liwa bis Risti	20 ¹ / ₂	
"	Risti bis Hapsal	33	
		Zusammen	105 ¹ / ₂
Nach Arensburg.			
Von	Risti bis Turpel	19 ¹ / ₂	16
"	Turpel bis Leal	24 ³ / ₄	14
"	Leal bis Werder	21 ¹ / ₂	16
"	Werder über den großen Sund bis Kuivast	7 ¹ / ₄	8
"	Kuivast bis Wachtna	19	10
"	Wachtna über den kleinen Sund bis Orrisaar	3	8

Von Orrisaar bis Neu-Löwel	29	14
" Neu-Löwel bis Arensburg	26	14
	150	
Zusammen von Reval über Friedrichshof bis Arensburg	215 ^{1/2}	
" " " " Regel " "	222 ^{1/2}	
Von Reval nach Weissenstein.		
1) Ueber die Eisenbahnstation Taps.		
Von Reval nach Taps	73	
" Taps bis Arrawet	22	
" Arrawet bis Weissenstein	33	
	Zusammen	128
2) Ueber die Eisenbahnstation Rakke.		
Von Reval bis Rakke	107	
" Rakke bis Marien-Magdalenen	16	24
" Marien-Magdalenen bis Weissenstein	31 ^{1/4}	14
	Zusammen	154 ^{1/4}
Von Reval über Kappa nach Kappel.		
Von Reval bis Kappa	30	
" Kappa bis Kappel	22	
	Zusammen	52
Von Werder nach Pernau.		
Von Werder bis Leal	21 ^{1/2}	14
" Leal bis Raja	28 ^{3/4}	22
" Raja bis Pernau	26 ^{3/4}	16
	Zusammen	77

Außer den Progonen wird auf jeder Poststation noch 10 Cop. pro Pferd Kronsgebühr erhoben.

Postverbindungen Ostlands.

Revalsches Post- und Telegraphencomptoir.

Annahme und Ausgabe: Geldpakete, Werthpacken und Pacen von 8—2 Uhr Mittags. Recommandirte Briefe werden von 8 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags angenommen. Einfache Correspondenz von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Markenverkauf von 8 Uhr Morgens bis 1/27 Uhr Abends.

Anmerkung 1. a) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz in allen Postanstalten ist an folgenden Tagen ganz aufgehoben: an den Namensfesten Sr. Kaiserl. Majestät und Ihrer Majestät der Kaiserin, am Neujahrstage, Heil. 3 König, am 1. u. 2. Osterfeiertag, am 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertage. b) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz ist in

den Postanstalten auf 2—3 Stunden zu reduciren; und zwar findet die Annahme und Ausgabe im Revalschen Postcomptoir von 8—11 Uhr Morgens, in allen anderen Postanstalten von 8—10 U. Morg. statt an folgenden Tagen: Mariä Reinigung (2. Febr.), Mariä Verk. (25. März), Palmsonntag, 3. Osterfeiertag, Himmelfahrt, Verkl. Christi (6. Aug.), Mariä Himmelfahrt (15. Aug.), Mariä Geburt (8. Sept.), Kreuzes-Erhöhung (14. Sept.), Mariä Opfer (21. Nov.), 2. Weihnachtsfeiertag und an allen Sonntagen.

Anmerkung 2. Während der Verpackung und Oeffnung der Posten wird die Annahme und Ausgabe der Geldpakete und Werthpacken beanstandet.

Einfache mit Marken versehene Briefe können in an folgenden Orten aufgestellte Briefkasten gelegt werden: am Posthause, am Bahnhofsgebäude, in der Langstr., Haus v. Glehn, am großen Markte, an der Ecke der Lehmstr. und Neugasse (Haus Gahlnbäck), auf dem Dome (Haus Toll), in der Lindenstraße, bei der Westbatterie, am Hause Toll bei der Karls-Kirche, an der Baltischportischen, Pernauschen und Dörptschen Straße, an der Ecke der kleinen Pernauschen u. Tatarenstraße, im Hafen am Zollamtsgebäude, an der Narvischen Straße, an der Villa Rotermann, Petersburger Chaussee, und während der Sommerzeit in Catharinenthal am Badefalon u. am Hôtel France.

Abgang der Posten.

Nach St. Petersburg: mit dem Postwaggon Nr. 40 täglich mit dem Abendzuge mit jeglicher Correspondenz u. dem Morgenzuge mit einfacher Correspondenz.

" Baltischport: täglich mit dem Morgenzuge.

" Surjew und Riga: täglich mit dem Abendzuge.

" Pernau, Arensburg, Leal, Hapsal: mit jeglicher Correspondenz, am Sonntag, Dienstag und Freitag um 4 Uhr Nachmittags.

" Hapsal, Merjama: mit einfacher Correspondenz, am Donnerstags um $1\frac{1}{3}$ Uhr Nachm.

Nach Hapsal: mit jeglicher Correspondenz, jeden Tag 4 Uhr Nachm.

Nach Rappel: Dienstag, Donnerstag u. Sonnab. um 1 Uhr Mittags.

" Weizenstein: mit jeglicher Correspondenz, am Montag, Mittwoch und Freitag.

Ankunft der Posten.

Aus St. Petersburg: mit dem Postwaggon Nr. 39 täglich mit dem Morgenzuge.

Aus Baltischport: täglich mit dem Abendzuge.

" Surjew und Riga: täglich mit dem Morgenzuge.

" Arensburg, Leal, Hapsal: mit jeglicher Correspondenz, am Montag, Mittwoch u. Sonnabend um 8 Uhr Morgens.

" Hapsal: mit einfacher Correspondenz, am Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Freitag um $9\frac{1}{2}$ Uhr Morgens.

" Rappel: Montag, Mittwoch und Freitag um $1\frac{1}{2}$ Uhr Abends.

" Weizenstein: Dienstag, Donnerstag und Sonnabend mit dem Morgenzuge.

" Merjama: mit jeglicher Correspondenz, am Mittwoch und Sonnabend um 6 Uhr Nachm.; mit einfacher Correspondenz am Freitag um 6 Uhr Nachm.

Die übrigen Postcomptoire und Postabtheilungen.

Die **Annahme** und **Ausgabe** von Geldsummen, Werthpacken, recommandirten Briefen und Packen im Wesenbergschen, Weißensteinschen und Sapsalschen Post- und Telegraphencomptoir, in der Baltischportschen und Jeweschen Postabtheilung, in der Lealschen und Merjamaschen Post- und Telegraphen-Abtheilung und auf den Poststationen in Aß und Rakke findet täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags statt, die Annahme und Ausgabe der gewöhnlichen Correspondenz täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 5—7 Uhr Abends.

Siehe Anmerkung 1. zu „Revalsches Post- und Telegraphencomptoir“.

A 3. 157. L. 157.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird eingetheilt: in einfache und versicherte.

Zur einfachen Correspondenz gehören 1) einfache und recommentirte (mit der Aufschrift „заказное“ versehene) Briefe; 2) offene Briefe (Correspondenzkarten); 3) banderolirte (Kreuzband-) Sendungen; 4) Packete ohne Werthangabe.

Zur versicherten Correspondenz: 1) Packete mit Werthangabe; 2) Geldsendungen; 3) Werthsendungen.

Einfache Briefe und Sendungen.

1. Für die Versendung von a. einfachen Briefen wird an Porto 7 Cop. für jedes Loth eines inländischen und 10 Cop. für je 15 Gramm ($=1\frac{1}{6}$ Loth) eines ausländischen geschlossenen Briefes erhoben. b. 3 Cop. für einen inländischen offenen Brief und jeden Stadtpostbrief und 4 Cop. für einen ausländischen offenen Brief. c. 2 Cop. für je 4 Loth einer inländischen oder je 50 Gramm einer ausländischen banderolirten Sendung mit Drucksachen, Geschäftspapieren und Waarenproben, wobei der Minimal-Portosatz für Geschäftspapiere auf 7, resp. 10 Cop., für Waarenproben auf 3, resp. 4 Cop. normirt wird. d. Für einen nicht vollständig bezahlten inländischen einfachen geschlossenen Brief, wie auch für einen unzureichend frankirten ausländischen einfachen Brief oder eine solche banderolirte Sendung ist die Zahlung im doppelten Betrage der an der vollen Francatur fehlenden Summe zu erheben. — Für die einfache Correspondenz werden in den Postcomptoiren gestempelte Couverts zu $7\frac{1}{2}$ und $14\frac{1}{2}$ Cop. für

die geschlossenen inländischen Briefe und zu $10\frac{1}{2}$ und $20\frac{1}{2}$ Cop. für die internationalen Briefe verkauft, ferner offene Correspondenzkarten zu 3 Cop. u. mit bezahlter Antwort zu 6 Cop. für die inländische, zu 4, resp. 8 Cop. für die internationale Correspondenz, sowie Postmarken zu 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 20, 35, 50, 70 Cop. und 1 Rbl. und außerdem Banderolen zu $1\frac{1}{2}$ und $2\frac{1}{2}$ Cop. zu Kreuzbandsendungen. Die gestempelten Couverts und Postmarken können bei der Versendung von Geldbriefen nicht benutzt werden.

2. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist: für Drucksachen und Geschäftspapiere 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogramm) für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der inländischen Sendungen nach jeder Seite hin, d. h. die Länge, Breite und Höhe nicht 10 Verschoß, der internationalen aber nicht 45 Centimeter oder nicht volle $10\frac{1}{8}$ Verschoß überschreiten darf; für Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 4 Verschoß Länge, 2 Verschoß Breite und 1 Verschoß Höhe bei inländischen, oder 20 Centimeter Länge, 10 Centimeter Breite und 5 Centimeter Höhe bei ausländischen Sendungen. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem controlliren kann.

3. Den Correspondenten ist es gestattet, ihre Briefe nicht dem vollen Gewichte entsprechend zu frankiren. An Kronsbeförden adressirte Briefe müssen jedoch vollständig ihrem ganzen Gewichte nach bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. Ein einfacher und ein recommandirter Brief können bis 5 Pfd. wiegen.

4. Als Geschäftspapiere werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Porto befördert alle handschriftlichen oder gezeichneten Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connaissements, Facturen, verschiedene Documente von Assurance-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind; handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken etc. Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Couvert zu versenden.

5. Als Drucksachen werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert: Zeitungen und andere periodische Schriften, brochirte oder gebundene Bücher, Brochüren, Musiknoten, Visitenkarten, Adresskarten, Correcturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuscripten oder

ohne dieselben, Gravüren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Cataloge, Preis-Courante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches mechanisches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copierpresse hergestellter Abdrücke. Auch die auf chromographischem, polygraphischem, hektographischem, velocigraphischem, papyrographischem Wege u. s. w. hergestellten Drucksachen werden zum ermäßigten Portosatz befördert, wenn dieselben in den Postanstalten selbst in einer Anzahl von nicht weniger als 20 sich völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen, abgegeben werden. Zu Drucksachen werden auch gerechnet Papiere mit gewölbten Zeichen für die Blinden. Zum ermäßigten Portosatz werden nicht befördert: Marken und Francaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproductionen, welche die Bedeutung von Werthzeichen haben. Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: a. Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, wie auch der Zeit und des Ortes der Absendung. Die Preise abgemerkt oder corrigirt auf Preiscuranten, Catalogen, Anzeigen und Benachrichtigungen jeglicher Art. Vorschläge und Forderungen von Büchern, angegeben durch Ausstreichen oder Unterstreichen des gedruckten Textes. Drucksachen mit Correcturen der Druckfehler. Frachtbriefe und Rechnungen, beigelegt den Drucksachen und dieselben betreffend. b. Handschriftliche Sendungen oder Dedicationen des Autors. c. Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu lenken. d. Preisnotirungen auf Börsenanzeigen oder Markt-Preiscuranten und e. Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musik-Erzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung des Erzeugnisses beziehen.

6. Als Waarenproben werden angesehen und demnach als solche zu dem im 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert, nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben, und daher nur aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus einzelnen Theilen oder unvollständigen Gegenständen bestehen, so daß sie nur einen Begriff von der Sache, deren Theil sie bilden, oder von dem Typus der Waare geben, welche sie repräsentiren, ohne selbst als Verkaufsartikel dienen zu können, — endlich aus Geweben, Körnern, Saamen, Mehl &c., aber in so geringer Quantität, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummer und Preise, und müssen in Säcken, Kisten, Schachteln oder beweglichen Hüllen geschlossen sein.

Auf Waarenproben dürfen Abmerkungen in Betreff des Gewichtes, der Größe und des Umfanges, desgleichen darf die Quantität, die der Absender der Waarenprobe besitzt, angegeben sein.

7. Es dürfen in einer Sendung Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere vereinigt werden, jedoch unter folgenden Bedingungen: a. jede Art der Sendung einzeln genommen, darf das in 2 für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht nicht überschreiten; b. das Gesamtgewicht der ganzen Sendung darf 4 Pfund in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht überschreiten; c. der Minimalportosatz muß nach 1 c. 7 Cop. betragen, wenn die Sendung Geschäftspapiere enthält, und 3 Cop., wenn sie Drucksachen und Waarenproben enthält. Zu offenen Briefen Sendungen irgend welcher Art anzuheften oder anzubinden, ist nicht gestattet.

Erläuterung. Für banderolirte Sendungen mit Geschäftspapieren im Betrage von 4, 8 und 12 Loth werden 7 Cop., — für 16 Loth werden 8 Cop. berechnet, d. h. zu 2 Cop. für je 4 Loth gleich der Berechnung, nach der die Zahlung für Banderolen mit Drucksachen erhoben wird. Für eine Banderole mit Waarenproben, wenn dieselbe 4 Loth wiegt, werden 3 Cop. erhoben, für 8 Loth wird schon zu 2 Cop. für je 4 Loth berechnet, d. h. 4 Cop., aber nicht 6 Cop. etc.

8. Bei Versendungen der Correspondenz in's Ausland werden die Adressen in französischer Sprache geschrieben; damit jedoch die russischen Postanstalten in der Lage sind, die Correspondenz richtig zu dirigiren, ist das Land und der Bestimmungsort in russischer Sprache auf der Adresse zu bemerken.

Recommandirte (заказные) Briefe.

1. Bei einem recommandirten Briefe muß auf der Seite, auf welcher sich die Adresse befindet, das Wort „Заказное“ bemerkt sein. Als solche recommandirte Briefe können sowohl geschlossene, als auch offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden.

2. Für einen recommandirten Brief werden erhoben: für einen inländischen 7 Cop. Gewichtsgeld für's Loth und für einen internationalen 10 Cop. für je 15 Gramm und 7 Cop. für einen inländischen und 10 Cop. für einen internationalen für die Recommendation und für die Quittung. Bei recommandirten Briefen kann der Absender, wenn er eine Quittung über den Empfang der Sendung vom Empfänger haben will, aus dem Postamt gratis ein Blanquet bekommen, worauf für das Inland eine Marke zu 7 Cop., für das Ausland eine zu 10 Cop. aufgeklebt wird und der Absender seine genaue Adresse notirt.

3. Recommandirte Briefe werden den Adressaten in's Haus getragen.

4. Sollte ein recommandirter Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, unter Producirung der Postquittung über den Empfang des Briefes, eine Entschädigung von 10 Rbl. pr. Brief zu beanspruchen.

5. Die Zahlung für einen recommandirten Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite des Briefes, auf der die Adresse steht.

Offene Briefe (Correspondenzkarten).

Die Correspondenz in den offenen Briefen kann in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffren, mit Tinte oder mit der Bleifeder geschrieben werden. Wenn der Inhalt eines solchen Briefes irgend welche beleidigende Ausdrücke oder überhaupt etwas gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes enthält, so wird derselbe von der Post nicht an die Adresse expedirt.

Packet-Sendungen mit und ohne Werthangabe.

1. Packete zur Versendung pr. Post müssen entweder in Kisten, Leder, Wachstuch oder Leinwand verpackt sein. Packete bis 5 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkem Papier verpackt sein, welches mit einer kreuzweise umwundenen Schnur versehen ist. Ein jeder nicht in einer Kiste oder in Leder befindliche Packer muß durchaus mit einer starken, kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein, deren Enden mit Lack angeheftet sein müssen. Die Nähte müssen mit gleichem Zwirn oder gleicher Schnur gemacht sein. Auf jedem Packer muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Das Gewicht eines Packens darf nicht 3 Pud übersteigen.

2. Packer können auf die Post gegeben werden mit Angabe des Werthes oder ohne Angabe desselben.

3. Packer ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfd., können auf den Wunsch der Correspondenten dem Adressaten in's Haus getragen werden und ist für die Zutrugung eines jeden Packens 15 Cop. zu vergüten. In St. Petersburg und Moskau können Packer im Werthe bis 25 Rbl. und im Gewichte bis 15 Pfd. in's Haus getragen werden, wobei für die Zustellung 20 Cop. zu entrichten sind.

4. Für die Versendung von Packer auf eine Entfernung bis zu 500 Werst wird erhoben 5 Cop., bis 1000 Werst 10 Cop. und für jede weitere 1000 Werst 10 Cop. pr. Pfund. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes für Packer auf jegliche Entfernung ist jedoch auf 20 Cop. festgestellt. Ueber den Empfang von Packer auf der Post werden Quittungen zu 5 Cop. ertheilt.

5. Die Packer werden bei der Abgabe nicht geöffnet; angenommen hiervon sind nur die Packer, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in denselben überhaupt verbotene Gegenstände sich befinden. Wenn sich beim Oeffnen eines Packens, für welchen das

festgesetzte Porto bezahlt worden ist, herausstellt, daß sich in demselben ein geschlossener Brief, wenn auch bezahlt, oder Documente befinden, so wird für jedes Loth 1 Rbl. Strafe erhoben; das Geld in den Packen wird confiscirt.

6. Für das Verlorengehen von Packen ohne Werth, für welche keine Asscuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. Für Werthpacken wird der angegebene Preis von Seiten der Post dem Absender wiedererstattet bei Producirung der Postquittung.

7. Auf einem Packen mit Werthangabe muß die Aufschrift „цѣнная“ (mit Werth) gemacht und der Werth in ganzen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. Packen im Werthe über 5000 Rbl. werden nicht auf der Post zur Versendung angenommen.

Geldsendungen.

1. Unter „Geld- und Werthsendungen“ werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze (in geringer Quantität), Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Asscuranz.

Anm. 1. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu $9\frac{3}{4}$ Cop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis 21 Rbl.

Anm. 2. Bei Geldsendungen können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Asscuranzsteuer unterworfen sind, beigelegt werden.

2. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Beprüfung der in denselben enthaltenen Werthe.

3. Bei Sendungen von Werthpapieren mit oder ohne Beilage von klingender Münze, muß vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderen Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigelegt sein. Das Verzeichniß kann auch in deutscher Sprache abgefaßt werden, jedoch nur in dem Fall, wenn die Sendung nach einer Stadt in den Ostseeprovinzen adressirt ist. Der Totalwerth der Sendung muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben sein. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen.

Anmerkung. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig.

4. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend, aus starkem, dauerhaften Papier, Wachstuch, oder Leinwand bestehen. — Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu 1 Pfd. kann von Papier sein; im Gewichte bis zu 5 Pfd. von Papier, welches

auf Lein geklebt ist; im Gewichte über 5 Pfd. aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinwand bestehen. Auf der Adressseite muß die Angabe „Денежный“ (mit Geld) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben.

5. Für Geldbriefe werden erhoben: An Gewicht 7 Cop. für's Loth für inländische und 10 Cop. für ausländische Geldbriefe. Assuranz: a) bis 600 Rbl. zu $\frac{1}{2}$ Cop. vom Rbl.; b) von 600—1600 Rbl. zu $\frac{1}{4}$ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 1 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung; c) von 1600 Rbl. und mehr zu $\frac{1}{8}$ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 3 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung. Außerdem 7 Cop. für das Inland und 10 Cop. für das Ausland für die Recommendation.

6. Wenn einem Geldpäckete klingende Münze in geringer Quantität beigelegt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegt, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung.

7. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinwand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse und der Werth wird auf einem aus demselben Leder geschnittenen Stück geschrieben. — Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtsgeld nach der Taxe für Packen, die Assuranz nach der Taxe für Geldsummen, und für die Quittung 5 Cop.

8. Das Gewicht eines Geldpäckets darf nicht 20 Pfund, und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen.

9. Bei Sendungen von Werthpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß, den Werth derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. Der Halvimperial ist zu 5 Rbl. 15 Cop. zu berechnen.

10. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpäckets leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Producirung der Empfangsquittung.

Geldtransferte.

Außer dem obigen Modus der Geldbeförderung in Geldpäcketen sind seit dem Jahr 1897 auch Geldtransferte von 1 bis 100 Rbl. per Post und per Telegraph mittelst der Anstalten des Post- und Telegraphen-Resorts nach allen den Städten zulässig, in welchen sich Kassen u. Kassen des Finanzministeriums befinden. Die Annahme von Geld zur Transferrung per Telegraph ist nur zwischen solchen Orten statthaft, in denen Telegraphen-Anstalten vorhanden sind. Für die Transferrung von Geld per Post wird eine gleichmäßige Gebühr von 15 Kopeken für jedes Transfert, ohne Unterschied des Betrages der überzuführenden Summe (von 1 bis 100 Rbl.) erhoben,

für die Transferirung per Telegraph aber außer der Gebühr von 15 Kopeken noch eine Zahlung nach dem Telegraphen-tarif für ein gewöhnliches Telegramm von 20 Worten, welche Zahlung in baarem Gelde zu leisten ist.

Die Post- und Telegraphen-Anstalten nehmen von den Absendern zur Transferirung Baarsummen, begleitet von besonderen Blankets mit Talons entgegen. Diese Transfert-Blankets mit beigefügtem Stempel von 15 Kopeken werden auf den Postanstalten zu 15 Kopeken, ohne eine Zuzahlung, verkauft. Auf der Vorderseite des Blankets, auf der ersten Zeile muß vom Absender geschrieben werden: *no port* (per Post) oder *no telegraph* (per Telegraph) je nachdem, auf welche Weise das Geld übermittelt werden soll. Bei der Übermittlung per Telegraph wird das Telegramm, übereinstimmend mit dem vorgewiesenen Blanket, von der Post- und Telegraphen-Anstalt, welche das Transfert übernommen, angefertigt. Die Rückseite des an dem Blanket haftenden Talons hat die Bestimmung als Postkarte zu dienen, und es ist daher dem Absender eines Transferts per Post freigestellt, diese mit einer brieflichen Nachricht an den Adressaten auszufüllen. Über den Empfang von Geldsummen zum Transferiren wird dem Absender kostenfrei eine Quittung erteilt.

Werthsendungen.

1. Pakete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. Ein geschlossenes Paket darf mit nicht weniger als 5 gleichen Siegeln vermachet sein.

2. Auf der Adresse des Pakets muß notirt stehen „Цѣнный“ (mit Werth), der Werth selbst aber in ganzen Rubeln mit Buchstaben angegeben sein. Auf geschlossenen Converts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem ist der Absender eines geschlossenen Pakets verpflichtet, der Post auf einem besonderen Papier einen Abdruck desselben Lackiegels zu hinterlassen, mit welchem das geschlossene Paket vermachet worden. Auf diesem Papier muß der Name und Wohnort des Absenders, wie die Adresse des Empfängers verzeichnet stehen. Die Aufschrift auf dem geschlossenen Paket muß mit dem der Post zu übergebenden Papiere mit dem Siegellack und Abdruck, von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein.

3. Jedem Werthpakete ist ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Affecuranz unterliegen, beizufügen. Dieses Verzeichniß muß in russischer Sprache abgefaßt und mit der Unterschrift des Absenders versehen sein. Für die Ostseeprovinzen ist das Verzeichniß in deutscher Sprache gestattet. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln anzuzeigen (ohne Kopeken) und zwar in Ziffern und mit Buchstaben. In dem Ver-

zeichnungen dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen.

4. In einem offenen Werthpäckete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl., in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. — Bei der Versendung von Werthpäcketen steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillete oder 100-rublige Prämien Scheine, ganz seinem Wunsche gemäß, über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 Rbl. bis zu 15,000 Rbl.

5. Das Gewicht eines offenen Werthpäckets darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen.

6. Für die Versendung eines Werthpäckets werden erhoben: 7 Cop. pro Loth Gewichtsgeld für das Inland und 10 Cop. für das Ausland, die Affecuranz nach der Geldtaxe, und 7 Cop. für das Inland und 10 Cop. für das Ausland für die Recommandation.

7. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpäckets oder einzelner Papiere aus demselben, ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. — Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthpäckets. Dem entsprechend ist der Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Converts zu verweigern.

Nachnahmesendungen.

1. Mit Nachnahmezahlung können recommandirte Briefe, recommandirte Banderole-Sendungen, Werthpäckete und sonstige Sendungen befördert werden. Nachnahmesendungen in's Ausland sind nicht zulässig.

2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) auf der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern anzugeben in folgender Weise: „Mit Nachnahme von einer so und so großen Summe“ (Съ наложеннымъ платежемъ въ такую-то сумму) und b) seine volle Adresse auf dem Brief anzugeben. Die zur Nachnahme bestimmte Summe darf hundert Rbl. nicht übersteigen.

3. Für eine Correspondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer den allgemeinen Postgebühren eine besondere Commissionszahlung von 2 Cop. pro Rubel der Nachnahmesendung erhoben, bei einem Minimum von 10 Cop. für den Auftrag. Die Commissionsabgabe muß stets in barem Gelde bezahlt werden.

4. Alle Nachnahmesendungen werden in der Post- und Telegraphen-Anstalt selbst aufgegeben. Aus den Postkasten herausgenommene Nachnahmesendungen werden nicht weiter befördert.

5. Bei der Annahme von Correspondenzen mit Nachnahmesendungen erhält der Absender eine Talonquittung.

6. Nach dem Eintreffen der Nachnahmesendung an ihren Bestimmungsort wird dem Adressaten eine Anzeige zugesandt, in welcher ihm

Ministerial-Pragm. vom 19. Decbr. R. J. #287.
 S. 1897, #286 vom 19. Decbr. R. J. #287.

bekannt gegeben wird, daß er zu Gunsten des Absenders eine Nachnahmezahlung in der und der Höhe zu leisten hat. Eine Nachnahme-Correspondenz wird dem Adressaten nicht in's Haus zugestellt, sondern demselben in der Post- und Telegraphenbehörde ausgeliefert, nachdem derselbe die nachzunehmende Zahlung voll geleistet hat (Ratenzahlungen sind nicht zulässig). Der Adressat quittirt über den Empfang der Sendung, wobei er ausdrücklich bemerkt, daß die erforderliche Nachnahmezahlung von ihm geleistet ist.

Anm. Bei Nachnahmezahlungen ist Scheidemünze in folgenden Beträgen zulässig: Silber bis zu 1 Rbl., Kupfer bis 9³/₄ Cop.

7. Die vom Adressaten eingezahlte Summe wird durch das dieselbe in Empfang nehmende Post- und Telegraphenamt gratis dem Empfänger zugleich mit einer Anzeige in Gestalt eines verschlossenen Werthbriefes übertragen. Nach dem Empfange des bezeichneten Packets am Wohnort der Person, an welche die Nachnahmesendung expedirt, wird ihr eine Postanzeige zugestellt. Die laut Postanzeige genannte Person empfängt das auf ihren Namen adressirte Werthpaket nach Vorstelligmachung der Quittung über den Empfang der Nachnahmesendung auf der Post und nach einer Controlprüfung der im Packet befindlichen Einlage, falls sie eine solche wünscht; die Quittung verbleibt auf der Post.

8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der von dem Adressaten verlangten Summe giebt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Commissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, zurückgesandt behufs Rückgabe an den Absender.

9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung.

Allgemeine Regeln für die Versendung.

1. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur in dem Falle gestattet, wenn solche sich in Flaschen von dickem Glase befinden, die sorgfältig verkorkt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt sind, welche letztere in einen starken hölzernen Kasten verpackt werden.

2. Die in den Packen vorgefundnen undeclarirten Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt.

3. Den Behörden und beamteten Personen ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: a) simple officiële

Briefe; b) Pacen ohne Werthangabe; c) Geldpäckete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtsgeldes: a) officiële recommandirte Briefe; b) offene Schreiben; c) Werthpäckete. Kronsbrieife ins Ausland müssen vollständig frankirt sein, und ist es nicht gestattet dieselben auf Schuld zu versenden, und solche Briefe ohne Postmarken oder nicht in Stempelcouverts werden als unfrankirt angesehen.

4. Retourgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthpäckete und Pacen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt.

5. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch andere zum Empfange bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell dessen Erwähnung geschehen, welche Art Correspondenzen dem Vorzeiger auszuliefern sind, als: a) die simple Correspondenz, oder b) Postanzeigen; c) recommandirte Briefe; d) Geldpäckete; e) Werthpäckete; f) Pacen ohne Werth; g) Werthsendungen. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde attestirt sein oder von Dienenden durch deren Obrigkeit. Das Billet wird dem Adressaten auf ein Jahr ausgestellt. Auf dem Billet muß der Adressat sich unterschreiben. Billete werden nur für das laufende Jahr ertheilt. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 R. 50 C., in den Kreisstädten auf 1 R. festgestellt.

6. Wenn der eine Postanzeige vorweisende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronsfiegels (Lackfiegels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit vorweisen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift, können auch von deren Obrigkeit gegeben werden unter Beidrückung des Kronsfiegels.

7. Theile von Lothen oder Pfunden werden bei der Berechnung des Gewichtes für volle Lothe oder volle Pfunde angenommen.

Bei der Berechnung der Affecuranz werden Theile von Copen, als volle Copen angerechnet.

8. Alle Eingaben um Retradirung oder Aufhalten der Correspondenz am Bestimmungsorte, oder Veränderung der Adresse, von Geldbriefen, Werthpacen oder recommandirten Briefen müssen mit 14 Cop. bezahlt werden.

Porto = Taxe.

I. Internationaler Post-Verein.

Für einen abzusendenden geschlossenen Brief für je 15 Gramm 10 Cop. Für einen offenen Brief (Postkarte) 4 Cop. Für je 50 Gramm einer banderosirten Sendung 2 Cop. Für recommandirte Briefe außer dem Porto noch 10 Cop. für die Recommendation und für die Quittung.

Für einen unfrankirt in Rußland erhaltenen Brief (15 Gramm) 20 Cop.

Anmerkung. Für die Recommendation offener Briefe und banderosirter Sendungen wird für die Recommendation ebenso viel erhoben, wie für recommandirte geschlossene Briefe.

Zum internationalen Post-Verein gehören

in Europa: sämtliche Staaten und Länder (auch Island, die Färöer- und die Azoren-Inseln);

in Asien: die asiat. Türkei, Persien, Britisch-Indien (Adeu, Ostindien mit Ceylon), die portugiesischen Besitzungen in Vorder-Indien (Goa, Daman, Diu), Annam, Malakka, Penang, Singapore, Labuan, die Philippinen, die niederländischen Besitzungen im indischen Archipel (Banda, Billiton, Borneo, Madura, Molukken, Riouw, Sumatra, Timor, Celebes und Java), in China: Urga, Kalgan, Peking, Canton, Swatow, Amoi, Shanghai, Tien-Tsin über Kjachta, Hongkong, Peking und die übrigen Residenzen der Europäer in China, ganz Japan nebst der Insel Formosa und das Königreich Siam;

in Afrika: Aegypten mit Nubien und Sudan, Algier, die spanischen Besitzungen im nördlichen Afrika (Melilla, Penon de Velez de la Gomera, Penon de Aljuzemas und Ceuta), die Postanstalten am westlichen Ufer von Marocco (Casablanca, Larache, Mazagan, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger und Tetuan), Madeira, canarische Inseln, Capverdische Inseln, Senegal, Gabon (französische Colonie), die Factoreien Grand-Bassam und Assini, Fernan do Po, Anno Bon, Gorisco, Pringeninsel, St. Thomé, Angola, Madagascar, Bourbon, Mauritius, Seychellen, Mozambique, Fanzibar. Die deutschen Colonien, die britischen an der Westküste Afrikas (Goldküste, Lagos, Sierra Leone, Senegambien), Tunis, Tripolis, die französische Colonie Oboe, Cap Natal u. Cap der guten Hoffnung;

in Amerika: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Neu-Foundland, Canada, Grönland, britisch-Honburas, Bermudas-Inseln, Cuba, Jamaica, Haiti, Portorico, Guadeloupe, Martinique, St. Thomas, St. John, St. Croix, Trinidad, Grenada, St. Lucie, Labago, Turks-Inseln (in Westindien), britisch-Guayana, niederländisch-Guayana (Surinam, Curacao), französische Guayana (Cayenne), Brasilien, Argentinische Republik, Buenos-Aires, Uruguay, Paraguay, Patagonien, Feuerland, Chili, Peru, Venezuela, Ecuador, Columbia (Neu-Granada), Guatemala, Costa-Rica, Nicaragua, Salvador, Falklands-Inseln, die Inseln Antigua, Monserrat, Newis, St. Christoph (St. Kittis), die Virginischen und Bahama Inseln (Westindien), Mexico, britisch Columbia, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, die Vancouver- und Prinz-Eduard-Inseln, die Maluinischen Inseln, St. Vincent;

in Australien: Neu-Caledonien, Marquesas-, Gesellschafts- u. Sandwichs-Inseln Neu-Guinea, Norfolk.

Sparkasse des Post- und Telegraphenreessorts.

Einlagen werden zu 25, 50, 75 Cop. und in ganzen Rubeln bis 1000 Rbl. entgegengenommen. Die Zinsen für Einlagen werden mit 3⁸/₁₀% jährlich berechnet.

II. Die dem Post-Verein nicht beigetretenen Länder.

Bestimmungsorte.	Geschloß. Briefe für je 15 Grm.				
	Aus Rußland frankirt abgef.	Einfache.		Recommand. ab- gef. aus Rußland.	Gebühr für Befestigung eines recom. Briefes.
		Unfrkt. in Ruß- land erhaltene			
					Für je 50 Gramm einer bänderol. Sendung
Asien.					
*China über Brindisi	21	34	21	10	5
Afrika.					
Die Insel Ascension	21	29	21	13	4
St. Helena über England	36	44	36	13	4
Amerika.					
*+Araucanien	51	59	—	—	5
Bolivia über England	36	44	—	—	4
+Uruguay über Belgien	16	24	—	—	4
*+Aspinwall, West-Indien, Honduras, Mosquitos, Pa- nama über Hamburg	15	23	—	—	4
West-Indien: Trinitatis über Frankreich	28	36	48	10	4
Australien.					
Australien (Neu-Holland mit Bantiemensland und Neu- Seeland) über Brindisi	21	34	33	10	5
über England*	21	—	21	15	5
Fidschi-Inseln über Brindisi	21	34	21	7	5

Anmerkung. Ein * (Stern) bedeutet, daß einfache Briefe nur frankirt ab-
gefertigt werden können. Daß + (Kreuz), daß der Brief bis zum Bestim-
mungsort nicht vollständig frankirt wird. Ein — (Strich) in den Rubriken,
daß die Beförderung derjenigen Art Correspondenz nicht gestattet ist. Für
einen recommandirten internationalen Brief, wenn derselbe verloren geht, erhält
der Absender, 12 Rbl. 50 Cop. (50 Franken).

Auszug aus dem Telegraphenreglement.

Telegramme werden im Kevalischen Post- u. Telegraphencomptoir
zu jeder Zeit des Tages und in der Nacht angenommen. Sie müssen
mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und
dürfen nicht in der Sprache ungebräuchliche Wortverbindungen und
Abkürzungen enthalten. Das Telegramm beginnt mit der Adresse,
dann folgt der Inhalt und die Unterschrift, welche letztere auch weg-
gelassen werden kann. Die Folgen einer ungenauen oder unvollstän-
digen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen.

Es werden alle Maßregeln zur möglichst genauen und raschen
Telegrammbeförderung getroffen, jedoch verantwortet das Telegraphen-
ressort nicht für die Folgen, welche sich durch die etwaige ungenaue
Uebergabe der Telegramme ereignen könnten, und übernimmt nicht die
Bestellung von Telegrammen zu einem vorherbestimmten Termin.

Für die Bezeichnung „Eigenthändig abzugeben“ genügt der Vermerk
M. P. (mains propres), der nur als ein Wort berechnet wird.

Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht, und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Antwort bezahlt“, in ausländischen Telegrammen „RP“, welches letztere als 1 Wort gezählt wird. Verlangt er größere Rückantwort, oder eine kleinere, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. „Antwort 20 bezahlt“, „RP 20 mots“, oder „RP 5 mots“. Die Zahlung für Rückantworten auf nach Eisenbahnstationen und in's Ausland adressirte Telegramme darf den Preis eines Telegramms von 30 Worten nicht übersteigen.

Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird von der Adreßstation eine 6 Wochen gültige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt. In allen Fällen, wo einfach „Antwort bezahlt“ gesagt ist, ist ein 10 Worte enthaltendes Telegramm gemeint.

Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt.

Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privattelegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „dringend“ und entrichtet das Dreifache des gewöhnlichen Preises. Dergleichen Telegramme können nach allen Kronstelegraphenstationen des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Frankreich, Belgien, Niederlanden, Holland, Portugal, Serbien, Schweden, Luxemburg, Dänemark, Spanien, Italien, Oesterreich-Ungarn, Bosnien und Herzegowina, Türkei, Griechenland, Tunis und Japan.

Um größere Sicherheit für die Richtigkeit der übergebenen Depesche zu erzielen, kann der Aufgeber dieselbe vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt“, in ausländischen Depeschen „TC“ hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um ein Viertel.

Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird denselben von der Adreßstation je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugesandt, und hat der Aufgeber für jede zu fertigende Copie 20 Cop. zu entrichten.

Es können Telegramme mit von der Telegraphenstation beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden, wenn derselben der Aufgeber bekannt ist, andernfalls beglaubigt die Polizei oder eine andere Behörde.

Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an die nächstliegende

Telegraphenstation adressirt und von da pr. Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. Für Weiterbeförderung von Depeschen im Inlande pr. Post wird 7 Cop., für Estafette oder Boten aber laut auf den Telegraphenstationen befindlichen Tabellen vom Aufgeber erhoben. Ist der Station der Preis für derartige Weiterbeförderung aber nicht bekannt, so giebt der Absender die Entfernung in Wersten an und deponirt eine Summe von ungefähr 10 Cop. pro Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponirt hat, so zahlt er nach, und wird an die Adreßstation darüber telegraphisch Mittheilung gemacht, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm auf der letzten Station unbefördert liegen, und dem Aufgeber wird das ursprünglich zu wenig deponirte Geld zurückgezahlt. Hat er zu viel deponirt, so wird ihm der Rest zurückgezahlt. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstation darüber eine Uebereinkunft getroffen sein, oder die Gebühr wird vom Empfänger der Depesche bezahlt. Die Weiterbeförderungsgebühr von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen auf Kronstationen nicht zu erheben und verantworten letztere nicht für die Weiterbeförderung seitens der Eisenbahnstationen.

Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr nicht vom Absender, sondern vom Empfänger erhoben.

Erweist es sich, daß bei der Annahme der Telegramme zu wenig Gebühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrthümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt.

Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an die Adreßstation telegraphiren. Ebenso können die Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Derartige Depeschen werden zu den Privattelegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden und wird das Geld für Berichtigungstelegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche mit bezahlter Collation aufgegebenes Telegramm durch ein Versehen der Telegraphenstationen verstümmelt ist.

Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimierung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Copien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an die Station eine schriftliche Eingabe unter Beischluß von zwei Stempelmarken zu 80 Cop. zu machen. Für die Copie wird 20 Cop. erhoben. Die Empfänger können von ihren Depeschen keine Copien erhalten.

Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und Niemand im Quartier, dem gegen Quittirung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm aber auf die Telegraphenstation zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegramm innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet.

Ist wegen Unauffindbarkeit des Adressaten ein Telegramm nicht bestellbar, so wird der Absender desselben darüber amtlich benachrichtigt.

Alles, was vom Aufgeber hingeschrieben und zur Uebergabe bestimmt ist, einschließlich alle Bemerkungen über bezahlte Antwort, Collation, Beglaubigung, Art der Weiterbeförderung u. s. w. unterliegt der Taxe. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder jede getrennt stehende Ziffer und jeder durch Apostrophe getrennte Worttheil gilt als 1 Wort. Die Länge eines Wortes ist in den Grenzen Europas auf 15 Buchstaben, bei dem außereuropäischen Verkehr auf 10 Buchstaben festgesetzt. Hat ein Wort mehr Buchstaben, als die Maximallänge beträgt, so gilt es für 2 Wörter; ebenso wird jedes unterstrichene oder in Klammern gesetzte Wort als 2 Wörter gezählt. Je 5 Ziffern im europäischen Verkehr und je 3 Ziffern im außereuropäischen Verkehr werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen werden Interpunktionen, trotzdem sie übergeben werden, im Inlande beim Tarisiren nicht in Anschlag gebracht.

Die Gebühren für Depeschen inländischer Correspondenz bestehen aus: a) einer Grundtaxe und b) einer Zahlung für jedes Wort.

Die Grundtaxe für das ganze russische Reich beträgt 15 Cop.

Die Taxe pro Wort beträgt:

- | | |
|--|--------|
| 1) für Stadttelegramme | 1 Cop. |
| 2) für Telegramme nach dem europäischen Rußland incl. Kaukasus | 5 " |
| 3) für Telegramme nach dem asiatischen Rußland | 10 " |

Tarif

für Telegramme nach einigen ausländischen Staaten (für jedes Wort).

	Cop.		Cop.
Rumänien	7	Ost-Indien	158
Deutschland, Desir.-Ung.	11	China	158—358
Schweden	14	Korea	330—430
Dänemark, Frankreich u.		Cap der guten Hoffnung	395
Norwegen	15	Persien	34—45
Belgien, Nederl., Luxem-		Senegal	142
burg u. Schweiz	17	Siam	237
Spanien u. Italien	18	Singapur	251
Großbritannien	21	Tonkin	265
Portugal	23	Japan	283
Türkei, Griechenland	26	Vereinigte Staaten Nord-	
Algier, Tunis	18	amerikas, Canada	69—102
Annam	248	West-Indien	143—570
Arabien	189	Mexico	102—255
Birma	166	Südamerika	244—641
Ägypten	59		

Abonnenten-Verzeichniß des Revaler Telephon-Vereins.

(Es wird gebeten, während eines Gewitters nicht zu sprechen).

N ^o		N ^o	
138	Actien-Club.	79	Gerhard & Hey.
70	Actiengesellsch. d. chemischen Fabrik Richard Mayer.	80	Girard, E. Baron (Rocca al mare).
35	Agentur der Rjasan = Uraler Eisenbahn-Gesellschaft.	64	Gregory, D., Comptoir für Bau-Materialien.
30	Ambulatorische Klinik.	3	Grönholm & Co., Schiffss- mat.-Handl., Hafenstraße.
94	Auster, B., Weinh. Kaarmann.	142	Grünberg & Co.
123	Baggehufswudt, B. v., in Sac.	96	Günther, E., vorm. M. Böcker
150	Bahnhof, Baltischer.	26	Hacke, F. (Diensttelephon).
28	Behr, B., Blankenthal.	109	Hartmuth, E. E.
140	Behr B., Comptoir.	113	Heinrichsen, Eduard.
95	Borchert, Wm.	107	Höppener & Co.
82	Bornholdt, P. & Co.	117	Hotel de Russie.
149	Braun, Alphons.	131	„ du Nord.
97	Brenner, E., Baugeschäft, Baleasnoi-Str. N ^o 51.	146	Hueck, J. v., Stadthaupt.
135	Brochhausen, A.	115	Kanzlei d. Eftl. Gouverneurs.
55	Brochhausen, A., Brodfabrik.	48	do. Catharinenthal.
20	Bätge, Ernst.	126	Kniep & Werner.
71	Bätge, Dr. A.	119	Koch, E., Rechtsanwalt.
147	Börsen-Comité.	19	Koch, J. E., Compt., Langstr.
130	Börsenkeller, Petenberg.	88	Koch, Joach. Chr., Rüststr.
1	Clayhills & Sohn, Thomas.	112	Krohl, J. v., Zooge v. Man- teuffel, G. und Samson, W. v., Rechtsanwälte.
112	Credit-Casse, Eftl. Adelige.	101	Krull, Fr., Maschinenfabrik.
133	Credit-Verein der Immo- bilienbesitzer in Reval.	14	Kuhlmann, J. E.
81	Dehio, Erhard.	110	Kurgo, P. (Badesalon).
102	Demin, W.	143	Landesen, W. v. & Scheel, John (Rechtsanwälte).
118	Diafonissen-Anstalt.	13	Lausmann, E., Maschinenfabr.
84	Dienstmann-Institut.	29	Lewinowitsch, Fuhrherr.
67	Drümpelmann, Masch.-Fabr.	137	Lindsors' Erben, Druckerei.
106	Eftl. Gesells. gegenf. Credits.	111	Luther, A. M., Fabrik.
44	Elevator, Revaler.	56	Makarow, M.
141	Elfenbein, Carl.	47	Martinowik, S.
16	Engros-Niederlage der Rev. Spritfabrik (Reperbahn).	93	Mayer & Co.
87	Fahrenholtz, Ed., Weinhandl.	70	Mayer's Wwe. & Sohn, Wold.
134	Ferberg, Wold., Weinhandl.	45	Mayer, Rich. (Schledehausen)
139	Florell, Oscar.	89	Mend, C.
121	Fröse, Charles.	132	Meyer, Paul.
7	Gahnbäck, E. F., Hafenbrücke.	83	Michelson, N. A.
92	Gahnbäck, Carl F.	104	Müller's Successores & Co.
5	Gas- und Wasserwerk, Rev.		

77	Niederl. d. Kalinfin-Brauerei.	122	Scheel, G., Springthal.
49	Offe, E.	73	Scheel, G., Catharinenthal.
98	Pfaff, J., Bier- u. Methbr.	46	Scheibe, R., Mineralw.-Fabr.
76	Polizei-Verwaltung.	58	Schlachthaus, Reval.
90	Portverwaltung.	22	Schmidt, Hermann.
86	Reichs-Bank.	144	Schmidt, W., Börsenmakler.
34	Reiz, W. und Rotermann, E. D., Masch.-Fabr.	17	Schmidt, Nic., Sprit-Niederl.
148	R. B.-Com. (G. Scheel & Co.).	125	Schwarzenhäupter-Club.
36	Rev. Beobachter, Redaction.	145	Siegel, E.
12	Revaler Brandwache.	33	Sprit-Fabrik, Revaler.
129	Revaler Club.	78	Sprizenhaus d. Rev. Fw. Fw.
63	Rev. Cellulose-Fabrik.	108	Stadtamt, Reval.
127	Rev. Cellulose-Fabr., Compt.	120	Stude, Georg, Conditor.
72	Revaler Papierfabrik.	114	Stude, Oscar.
60	Revaler Tatterfall.	8	Timosejeff jun., B. (Rus- sische Transport-Gesellsch.)
137	Rev. Ztg. (Lindsors' Erben).	128	Waaren-Exp. d. Balt. Bahn.
105	Riesenkampf, E.	116	Waldschlößchen, Filiale.
85	Rigaer Commerzb. Rev. Fil.	54	Weisse Masake.
75	Ritterhaus.	18	Whishaw, B.
61	Rosen, Baron, Director der Revaler Spritfabrik.	4	Wiegand Fr., Maschinenf.
124	Sack'sche Brauerei (Compt.)	10	Zollamt, Revaler.

Eisenbahn-Passagier-Tarif.

Der vom 1. December 1894 gültige ermäßigte Eisenbahntarif für Passagiere beruht auf einer Combination des Wersttarifs und des Zonentarifs. Bis zu einer Entfernung von 300 Werst liegt der Wersttarif der Berechnung des Fahrpreises zu Grunde und zwar derartig, daß in der dritten Classe für die ersten 160 Werst für jede einzelne Werst 1,4375 Kopfen (also für 160 Werst 2 Rbl. 30 Kop.), für die folgenden 161 bis 300 Werst außer der Zahlung von 2 Rbl. 30 Kop. für jede einzelne Werst 0,9 zu zahlen ist, demnach für 300 Werst 2 Rbl. 30 Kop. + 1 Rbl. 26 Kop. = 3 Rbl. 56 Kop.

Von der 301ten Werst an tritt der Zonentarif in Kraft, und zwar ist die Distanz von 301—500 Werst in 8 Zonen à 25 Werst eingetheilt. Von diesen Zonen wird die erste (301—325 W.) mit 24 Kopfen, die übrigen 7 Zonen mit 20 Kopfen berechnet, so daß die Zahlung für sämtliche 8 Zonen 1 Rbl. 64 Kop., somit für 500 Werst 3 Rbl. 56 Kop. + 1 Rbl. 64 Kop. = 5 Rbl. 20 Kop. beträgt. Für alle übrigen, im folgenden angeführten Zonen sind gleichfalls 20 Kop. per Zone zu bezahlen, wobei jede nicht volle Zone als voll gerechnet wird. Die Distanz 501—710 W. bildet 7 Zonen à 30 W., 711—990 W. 8 Zonen à 35 W., 991—1510 W. 13 Zonen à 40 W. u. die Distanz von 1511 W. an bildet Zonen à 50 W.

Für die zweite Classe beträgt die Zahlung 1½ Mal mehr, als für die dritte Classe, und für die erste Classe 2½ Mal mehr,

als für die dritte Classe. Bei Beförderung in Zügen mit gesteigerter Geschwindigkeit (Courier-, Eil- und Blitzzügen) kann eine Zuschlagszahlung erhoben werden. Kinder unter 5 Jahren werden unentgeltlich befördert; für Kinder von 5 bis 10 Jahren wird in allen Classen nur ein Viertel des gewöhnlichen Fahrpreises erhoben.

Außerdem ist ein ermäßigter Tarif für den Vorortverkehr nach den in der Nähe von Städten belegenen Dertlichkeiten eingeführt worden, ferner Retourbillette und Abonnementsbillette auf 10 Fahrten, und zwar für Reval auf der Straße bis Baltischport einerseits und bis Wesenberg andererseits.

1. Reval-Baltischport.

Von Reval nach:	Entfern. Werst.	F a h r p r e i s e.											
		Einfache Billete.						Retourbillete.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.	R.	G.	R.	G.	R.	G.
Nömmen (Halbstation) . .	8	—	20	—	12	—	8	—	35	—	20	—	15
Friedrichshof (Halbst.) . .	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Regel (Buffet)	26	—	65	—	39	—	26	1	25	—	75	—	50
Lodensee	34	—	85	—	51	—	34	1	60	—	95	—	65
Baltischport (Buffet) .	45	1	15	—	69	—	46	2	25	1	35	—	90

Anmerkung. Die oben notirten Billete nach Nömmen werden nur v. m. 1. Mai bis 1. October verabfolgt, in der übrigen Zeit für die Fahrt nach Nömmen und zu jeder Zeit für die Fahrt nach Friedrichshof die Preise für Regel zu entrichten. Die Retourbillette haben eine Gültigkeitsdauer von 7 Tagen, wobei 2 auf einander folgende Feiertage, incl. Sonntage, nur als ein Tag gerechnet werden. Die Abonnementsbillette sind im Laufe von 3 Mon. gültig.

2. Reval-St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von St. Petersburg nach:							
	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		
		R.	G.	R.	G.	R.		G.	R.	G.	R.	G.		
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	—	—	346	10	—	6	—	4	—	
Lagdt. (Halbstation) .	14	—	35	—	21	—	332	10	—	6	—	4	—	
Kaap (Halbst.)	28	—	70	—	42	—	319	9	50	5	70	3	80	
Redder (Halbstation)	37	—	95	—	57	—	310	9	50	5	70	3	80	
Charlottenhof (B.)	53	1	25	—	75	—	294	8	78	5	27	3	51	
Lechts (Halbstation) .	66	1	75	1	5	—	281	8	48	5	9	3	39	
Laps (Buffet) . .	73	1	75	1	5	—	274	8	33	5	—	3	33	
Catharinen . . .	86	2	25	1	35	—	261	8	3	4	82	3	21	
Wesenberg (Buffet)	98	2	50	1	50	1	—	249	7	78	4	67	3	11
Rappel	115	4	15	2	49	1	66	232	7	38	4	43	2	95
Sonda (Halbstation)	125	4	48	2	69	1	79	222	7	15	4	29	2	89
Ssenhof	135	4	85	2	91	1	94	211	6	90	4	14	2	76
Kochtei (Halbstation)	144	5	18	3	11	2	7	203	6	73	4	4	2	69
Tewe (Buffet) . . .	158	5	70	3	42	2	28	189	6	43	3	86	2	57
Waiwara	174	6	8	3	65	2	43	172	6	3	3	62	2	41
Korff (Halbst.) . . .	182	6	25	3	75	2	50	164	5	85	3	51	2	34

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von St. Petersburg nach:					
	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.
		R.	Č.	R.	Č.	R. Č.		R.	Č.	R.	Č.	R. Č.
Narva (Buffet) . .	197	6	58	3	95	2 63	150	5	40	3	24	2 16
Sala (Halbstation) .	209	6	85	4	11	2 74	137	4	90	2	94	1 96
Jamburg	219	7	8	4	25	2 83	128	4	60	2	76	1 84
Weimarn (Halbst.) .	232	7	38	4	43	2 95	115	4	15	2	49	1 66
Weimarn (Plattform)	234	7	38	4	43	2 95	112	—	—	—	—	—
Molotskowi . . .	244	7	65	4	59	3 6	103	3	73	2	24	1 49
Liesenhäusen (Plattf.)	252	—	—	—	—	—	95	—	—	—	—	—
Bruda (Halbst.) . .	256	7	90	4	74	3 16	91	3	28	1	97	1 31
Wolosowo (Buffet)	267	8	15	4	89	3 26	80	2	88	1	73	1 15
Riserino (Halbst.) .	275	8	35	5	1	3 34	72	2	60	1	56	1 4
Jelisawetino . . .	283	8	53	5	12	3 41	63	2	28	1	37	— 91
Boiskowiki (Halbst.)	295	8	80	5	28	3 52	52	1	88	1	13	— 75
Gatčina (Buffet)	303	9	50	5	70	3 80	43	1	55	—	93	— 62
Budoft (Plattform) .	309	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—
Taihi (Plattform) .	315	9	50	5	70	3 80	32	1	15	—	69	— 46
Duderhof (Plattform)	320	—	—	—	—	—	27	—	—	—	—	—
Militär-Plattform .	321	—	—	—	—	—	26	—	—	—	—	—
Krasnoje-Selo (B.)	322	9	50	5	70	3 80	24	—	88	—	53	— 35
Ligowo (Buffet) . .	334	10	—	6	—	4 —	13	—	48	—	29	— 19
St. Petersburg (B.)	346	10	—	6	—	4 —	—	—	—	—	—	—

Anmerkung. Retourbillette zu folgenden Preisen werden verabsolgt von Reval nach:

Reval nach:													
Naakt	1. Cl.	—	R.	60 Č.	2. Cl.	—	R.	35 Č.	3. Cl.	—	R.	25 Č.	
Naakt	1.	"	1	"	35	"	2.	"	80	"	3.	"	55
Kedder	1.	"	1	"	85	"	2.	"	10	"	3.	"	75
Chartottenhof	1.	"	2	"	50	"	2.	"	50	"	3.	"	—
Lehts	1.	"	3	"	25	"	2.	"	95	"	3.	"	30
Taps	1.	"	3	"	50	"	2.	"	10	"	3.	"	40
Gatharinen	1.	"	4	"	—	"	2.	"	40	"	3.	"	60
Wesenberg	1.	"	4	"	50	"	2.	"	70	"	3.	"	80

3. Reval - Jurjew - Riga.

	Von Reval nach:						Von Riga nach:					
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	—	—	415	11	50	6	90	4 60
Taps (Buffet) . .	73	2	63	1	58	1 5	344	10	—	6	—	4 —
Tamsal (Halbst.) .	87	—	—	—	—	—	330	—	—	—	—	—
Ab	96	3	45	2	7	1 38	321	9	50	5	70	3 80
Kafke	107	3	85	2	31	1 54	310	9	50	5	70	3 80
Wäggewa	116	4	18	2	51	1 67	301	9	50	5	70	3 80
Laiholm (Buffet)	134	4	83	2	90	1 93	283	8	53	5	12	3 41
Kersel (Halbst.) . .	148	—	—	—	—	—	269	—	—	—	—	—
Tabbifer	158	5	70	3	42	2 28	259	8	—	4	80	3 20
Jurjew (Buffet) . .	179	6	18	3	71	2 47	238	7	53	4	52	3 01
Elwa	203	6	73	4	04	2 69	214	6	98	4	19	2 79
Bockenhof	224	7	20	4	32	2 88	193	6	50	3	90	2 60

Krip.?
3.137.

Sagnitz	245	7 68	4 61	3 07	173	6 05	3 63	2 42
Wask (Buffet) . .	257	7 93	4 76	3 17	160	5 75	3 45	2 30
Stadeln	283	8 53	5 12	3 41	135	4 88	2 93	1 95
Wolmar (Buffet) .	302	9 50	5 70	3 80	116	2 75	1 65	1 10
Wenden (Buffet) .	328	10 00	6 00	4 00	90	2 25	1 35	0 90
Ramotsh	346	10 00	6 00	4 00	72	1 75	1 05	0 70
Segewold (Buffet) .	365	10 50	6 30	4 20	52	1 25	0 75	0 50
Hinzenberg	377	11 00	6 60	4 40	46	1 00	0 60	0 40
Riga (Buffet) . . .	415	11 50	6 90	4 60	—	—	—	—

4. Reval=Wask=Berro=Pleskau.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:				Von Pleskau nach:			
	Werst	1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.	Werst	1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.
		R. G.	R. G.	R. G.		R. G.	R. G.	R. G.
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	391	11 00	6 60	4 40
Jurjew (Buffet) . .	179	6 18	3 71	2 47	212	6 93	4 16	2 77
Wask (Buffet) . .	257	7 92	4 76	3 17	134	4 83	2 90	1 93
Anzen	285	8 58	5 15	3 43	106	3 83	2 30	1 53
Berro (Buffet) . .	313	9 50	5 70	3 80	79	2 85	1 71	1 14
Neuhäusen	330	10 —	6 —	4 —	62	2 25	1 35	— 90
Petschorj (Buffet) .	348	10 —	6 —	4 —	44	1 60	— 96	— 64
Ischorff	369	10 50	6 30	4 20	23	— 85	— 51	— 34
Pleskau (Buffet) . .	391	11 —	6 60	4 40	—	—	—	—

Eisenbahn = Fahrpreise.

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl. *)	2. Cl.	3. Cl.			
		R. G.	R. G.	R. G.			
Baltischport	45	1 15	— 69	— 46			
Berditschew über Riga	1457	26 50	15 90	10 60			
Bjelowostok über Riga	1011	21 —	12 60	8 40			
Bobruisk über Riga	1090	22 —	13 20	8 80			
Brest-Litowsk über Riga	1138	22 50	13 50	9 —			
" über Gatschina	1274	24 50	14 70	9 80			
Charkow über Tschna	1637	28 50	17 10	11 40			
" über St. Petersburg	1706	29 —	17 40	11 60			
Dwinsk (Dünaburg) über Riga . . .	620	15 —	9 —	6 —			
Jellin über Wask u. Moiseküll . . .	366	— —	7 90	5 5			
Feodossia über Tschna	2296	35 —	21 —	14 —			
" über St. Petersburg	2365	36 —	21 60	14 40			
Gatschina	303	9 50	5 70	3 80			
Graniza (an d. österr. Grenze) über Riga	1474	27 —	16 20	10 80			
" über Gatschina	1611	28 50	17 10	11 40			
Grodno über Riga	932	20 —	12 —	8 —			

*) Eine erste Cl. ist auf der Zufuhrbahn nach Bernau nicht vorhanden.

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Zamburg	219	7	8	4	25	2	83
Zarossawl über Tofna	1167	23	—	13	80	9	20
" über St. Petersburg	1236	24	—	14	40	9	60
Zefaterinodar über Tofna	2372	36	—	21	60	14	40
" über St. Petersburg	2441	36	50	21	90	14	60
Zefaterinosslaw über Tofna	1921	31	50	18	90	12	60
" über St. Petersburg	1990	32	—	19	20	12	80
Zelez über Tofna	1328	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1397	26	—	15	60	10	40
Zelissawetgrad über Riga	1832	30	50	18	30	12	20
Zurjew (Dorpat)	179	6	18	3	71	2	47
Zaluga über Tofna	1104	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg	1173	23	—	13	80	9	20
Zasjan über Tofna	1888	31	—	18	60	12	40
" über St. Petersburg	1957	31	50	18	90	12	60
Zemmeri über Riga	458	12	50	7	50	5	—
Zijew über Riga	1599	28	—	16	80	11	20
Zischinew über Riga	1989	32	—	19	20	12	80
Zolomna über Tofna	1019	21	—	12	60	8	40
" über St. Petersburg	1088	22	—	13	20	8	80
Zoslow über Tofna	1294	24	50	14	70	9	80
" über St. Petersburg	1363	25	50	15	30	10	20
Zostroma über Tofna	1254	24	—	14	40	9	60
" über St. Petersburg	1323	25	—	15	—	10	—
Zowno über Riga	792	18	—	10	80	7	20
Krasnoje-Selo	322	9	50	5	70	3	80
Krementschug über Riga	1689	29	—	17	40	11	60
Kurß über Tofna	1408	26	—	15	60	10	40
" über St. Petersburg	1477	27	—	16	20	10	80
Kiban über Riga	634	15	50	9	30	6	20
Kipeys über Tofna	1389	25	50	15	30	10	20
" über St. Petersburg	1458	26	50	15	90	10	60
Kjublin über Riga	1308	24	50	14	70	9	80
Kodz über Riga	1310	24	50	14	70	9	80
Kuga über Gatschina	392	11	—	6	60	4	40
Kunsk über Riga	951	20	—	12	—	8	—
Kutan über Riga	459	12	50	7	50	5	—
Kohilew über Riga	1691	29	—	17	40	11	60
Korschansk über Tofna	1326	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1395	26	—	15	60	10	40
Kostan über Tofna	900	19	50	11	70	7	80
" über St. Petersburg	969	20	50	12	30	8	20
Kurom über Tofna	1254	24	—	14	40	9	60

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Murom über St. Petersburg . . .	1323	25	—	15	—	10	—
Narva	197	6	58	3	95	2	63
Nikolajew über Riga	2006	32	—	19	20	12	80
Nischny-Novgorod über Tofna . . .	1321	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1390	25	50	15	30	10	20
Novgorod über Tofna	476	13	—	7	80	5	20
" über St. Petersburg . . .	545	14	—	8	40	5	60
Noworossijß über Tofna	2498	37	—	22	20	14	80
" über St. Petersburg . . .	2567	38	—	22	80	15	20
Nowotischerkaß über Tofna	2026	32	50	19	50	13	—
" über St. Petersburg . . .	2095	33	—	19	80	13	20
Odeßa über Riga	1945	31	50	18	90	12	60
Oranienbaum	358	10	50	6	30	4	20
Orel über Tofna	1264	24	—	14	40	9	60
" über St. Petersburg . . .	1333	25	—	15	—	10	—
Orenburg über Tofna	2334	35	50	21	30	14	20
" über St. Petersburg . . .	2403	36	—	21	60	14	40
Ostaschkow über Tofna	705	16	50	9	90	6	60
" über St. Petersburg . . .	774	17	50	10	50	7	—
Pensa über Tofna	1578	28	—	16	80	11	20
" über St. Petersburg . . .	1647	28	50	17	10	11	40
Bernau über Walf	374	—	—	8	12	5	19
Peterhof	348	10	—	6	—	4	—
St. Petersburg	346	10	—	6	—	4	—
Pinsk über Riga	1137	22	50	13	50	9	—
Pjatigorß über Tofna	2565	38	—	22	80	15	20
" über St. Petersburg . . .	2634	38	50	23	10	15	40
Polozk über Riga	771	17	50	10	50	7	—
Postawa über Tofna	1769	30	—	18	—	12	—
" über St. Petersburg . . .	1838	30	50	18	30	12	20
Pskow (Plessan) über Jurjew (Dorpat)	391	11	—	6	60	4	40
Radom über Riga und Warschau . . .	1324	25	—	15	—	10	—
Riga	415	11	50	6	90	4	60
Rjasan über Tofna	1095	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg . . .	1164	23	—	13	80	9	20
Romny über Riga	1488	27	—	16	20	10	80
Rostow am Don über Tofna	2074	33	—	19	80	13	20
" über St. Petersburg . . .	2143	33	50	20	10	13	40
Rshew über Tofna	833	18	50	11	10	7	40
" über St. Petersburg . . .	902	19	50	11	70	7	80
Rybinsk über Tofna	871	19	—	11	40	7	60
" über St. Petersburg . . .	940	20	—	12	—	8	—
Samara über Tofna	1942	31	50	18	90	12	60

	Entfernung von Rival in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Samara über St. Petersburg . . .	2011	32	50	19	50	13	—
Saratow über Toßna	1716	29	50	17	70	11	80
" über St. Petersburg . . .	1785	30	—	18	—	12	—
Schanten über Riga	621	15	50	9	30	6	20
Schloß über Riga	449	12	—	7	20	4	80
Sewastopol über Toßna	2346	35	50	21	30	14	20
" über St. Petersburg . . .	2415	36	50	21	90	14	60
Simferopol über Toßna	2273	35	—	21	—	14	—
" über St. Petersburg . . .	2342	35	50	21	30	14	20
Smolensk über Riga	991	21	—	12	60	8	40
Staraja Russa über Toßna	564	14	50	8	70	5	80
" über St. Petersburg . . .	633	15	50	9	30	6	20
Syran über Toßna	1813	30	50	18	30	12	20
" über St. Petersburg . . .	1882	31	—	18	60	12	40
Taganrog über Toßna	2106	33	—	19	80	13	20
" über St. Petersburg . . .	2175	34	—	20	40	13	60
Tambow über Toßna	1362	25	50	15	30	10	20
" über St. Petersburg . . .	1431	26	50	15	90	10	60
Toßna	344	10	—	6	—	4	—
Tscheljabinsk über Toßna	2883	41	—	24	60	16	40
" über St. Petersburg . . .	2952	41	50	24	90	16	60
Tschernigow über Riga	1538	27	50	16	50	11	—
Tschum über Riga	477	13	—	7	80	5	20
Tula über Toßna	1088	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg . . .	1157	23	—	13	80	9	20
Twer über Toßna	744	17	—	10	20	6	80
" über St. Petersburg . . .	813	18	—	10	80	7	20
Ufa über Toßna	2433	36	50	21	90	14	60
" über St. Petersburg . . .	2502	37	—	22	20	14	80
Uralst über Toßna	2131	33	50	20	10	13	40
" über St. Petersburg . . .	2200	34	—	20	40	13	60
Walf	257	7	93	4	76	3	17
Warschau über Riga	1172	23	—	13	80	9	20
" über Gatschina	1309	24	50	14	70	9	80
Wenden	328	10	—	6	—	4	—
Werro	313	9	50	5	70	3	80
Wesenberg	98	2	50	1	50	1	—
Wjasma über Toßna	949	20	—	12	—	8	—
" über St. Petersburg . . .	1018	21	—	12	60	8	40
Wilna über Riga	785	18	—	10	80	7	20
" über Gatschina	921	20	—	12	—	8	—
Wirballen über Riga, Mosheiki . .	873	19	—	11	40	7	60
" über Gatschina	1099	22	—	13	20	8	80

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.		
		1. Cl.	2. Cl.	3. Cl.
		R. G.	R. G.	R. G.
Witebsk über Riga	863	19 —	11 40	7 60
Wladikawkas über Tofna	2726	39 50	23 70	15 80
" über St. Petersburg	2795	40 —	24 —	16 —
Wladimir über Tofna	1088	22 —	13 20	8 80
" über St. Petersburg	1157	23 —	13 80	9 20
Wolmar	302	9 50	5 70	3 80
Wologda über Tofna	1359	25 50	15 30	10 20
" über St. Petersburg	1428	26 —	15 60	10 40
Woronesh über Tofna	1462	26 50	15 90	10 60
" über St. Petersburg	1531	27 50	16 50	11 —
Wyschni-Wolotschok über Tofna	633	15 50	9 30	6 20
" über St. Petersburg	702	16 50	9 90	6 60
Jarizyn über Tofna	1919	31 50	18 90	12 60
" über St. Petersburg	1988	32 —	18 20	12 80

Anmerkung. Die Gültigkeitsdauer der directen Eisenbahn-Fahrbillete beträgt auf eine Entfernung von

1— 200 Werst	1 Tag,
201— 500 "	2 Tage,
501— 800 "	3 "
801—1100 "	4 "
1101—1500 "	5 "
1501—1900 "	6 "

u. s. w. für jede Entfernung bis auf 400 Werst mehr je einen Tag mehr. Demgemäß bleibt ein Billet von Reval nach St. Petersburg (Entfernung 346 Werst) oder nach Riga (415 Werst) 2 Tage, ein Billet von Reval nach Moskau (900 oder 969 W.) 4 Tage, ein Billet von Reval nach Warschau (1172 oder 1309 W.) 5 Tage gültig.

Bei einer Unterbrechung der Fahrt auf einer der Zwischenstationen ist der Passagier verpflichtet, sogleich nachdem er den Zug verlassen, dem Stationschef davon Anzeige zu machen, worauf letzterer auf der Rückseite des Billets mit einem Stempel die Unterbrechung vermerkt. Bei der Fortsetzung der Reise hat der Passagier 10 Minuten vor Abgang des Zuges sein Billet an der Stationscasse behufs abermaliger Abstempelung vorzuweisen. Das Billet verliert seine Gültigkeit, wenn diese Formalitäten nicht beobachtet werden.

Die ^{unterschieden} deutschen und französischen Maße und Gewichte, verglichen mit den russischen.

Um bei der auf dem Decimalsystem beruhenden Eintheilung der deutschen und französischen Maße und Gewichte die Beziehung zum Grundmaß und Grundgewicht leicht erkennen zu lassen, bezeichnet man:

durch ein vorgelegtes	Deka	das	10 fache,
" "	Hekto	"	100 "
" "	Kilo	"	1000 " ;
ferner durch ein vorgelegtes	Deci	den	10. Theil,
" "	Centi	"	100. "
" "	Milli	"	1000. " .

1. Längenmaße. Ein Meter (oder Stab) beträgt 3,28 russische Fuß (1,4 Arschin). 1 Dekameter (oder Kette) = 10 Meter, 1 Hektometer = 100 Meter, 1 Kilometer = 1000 Meter. — 1 Decimeter = $\frac{1}{10}$ Meter, 1 Centimeter (oder Neuzoll) = $\frac{1}{100}$ Meter, 1 Millimeter (oder Strich) = $\frac{1}{1000}$ Meter. — Eine russische Werst = 1066,7 Meter d. h. 1 Kilometer 6 Dekameter 6 Meter 7 Decimeter. 1 meßrische Meile (Neumeile) = 7500 Meter d. h. $7\frac{1}{2}$ Kilometer; 1 geographische oder deutsche Meile = 7422,44 Meter; 1 Seemeile (bei allen Völkern dieselbe) = 1855 Meter.

2. Flächen- oder Feldmaße. Ein Quadrat, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Quadratmeter (oder Quadratstab). Das Ar ist ein Quadrat von 10 Meter Länge und 10 Meter Breite, also = 100 Quadratmeter. 1 Hektar = 100 Ar = 10,000 Quadratmeter und beträgt 0,915 Dessjätinen. 1 russischer Quadratzoll = 6,45 Quadratcentimeter; ein russischer Quadratfaden = 4,55 Quadratmeter.

3. Körper- und Hohlmaße. Ein Würfel, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Cubikmeter. Die Einheit ist das Liter (oder die Kanne) d. h. ein Würfel von $\frac{1}{10}$ Meter Länge, Breite und Höhe. 1 Liter (Kanne) beträgt 0,038 Tschetwerik; 1 Dekaliter = 10 Liter = 0,38 Tschetwerik; 1 Hektoliter (oder Faß) = 100 Liter = 3,81 Tschetwerik. 1 Deciliter = $\frac{1}{10}$ Liter; 1 Centiliter = $\frac{1}{100}$ Liter. (Bei Flüssigkeiten kann man außerdem für $\frac{1}{2}$ Liter den Ausdruck „Schoppen“, beim Getreide u. dgl. für $\frac{1}{2}$ Hektoliter d. h. 50 Liter den Ausdruck „Scheffel“ gebrauchen.)

4. Gewichte. Die Einheit ist das Gramm, welches soviel wiegt, wie ein Würfel Wasser, dessen Länge, Breite und Höhe 1 Centimeter beträgt, also ein tausendstel Liter Wasser. Das Kilogramm

1 kg in Frankreich, Belgien, Preußen, Italien, Spanien, Japan, Portugal, Brasilien

(oder bloß Kilo genannt und abgekürzt K^o geschrieben) d. h. 1000 Gramm, wiegt also soviel, wie 1 Liter Wasser (2 frühere Zoltpfund). 1 Gramm beträgt 22¹/₂ Doli; 1 Dekagramm (oder Neuloth) = 10 Gramm, 1 Hektogramm = 100 Gramm, 1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2 Pfund 42 Solotnik 40 Doli russisch. 1 Decigramm = ¹/₁₀, 1 Centigramm = ¹/₁₀₀, 1 Milligramm = ¹/₁₀₀₀ Gramm. Ein halbes Kilogramm (d. h. 500 Gramm, dem bisherigen Zoltpfund gleich) kann auch „Pfund“, 50 Kilogramm (oder 100 Pfund) „Centner“, 1000 Kilogramm „Tonne“ genannt werden.

Preise des Stempelpapiers.

a. In Wechseln, Leihbriefen ohne Verpfändung von beweglichem Vermögen, von den Schuldnern unterschriebenen Rechnungen und allen Acten und Documenten bei persönlichen Schuldverschreibungen, die nicht durch Verpfändung von Vermögensobjecten sichergestellt sind:

Auf die Summe von					Auf die Summe von				
	1—	50 Rbl.	—	Rbl. 10 Cop.	mehr als	2000—	3200 Rbl.	3 Rbl.	70 C.
mehr als	50—	100	—	15	—	3200—	4000	5	15
„	100—	200	—	30	„	4000—	6400	6	80
„	200—	300	—	40	„	6400—	8000	9	—
„	300—	400	—	55	„	8000—	10000	11	40
„	400—	500	—	70	„	10000—	12000	13	80
„	500—	600	—	80	„	12000—	15000	15	60
„	600—	700	—	90	„	15000—	20000	21	—
„	700—	800	1	—	„	20000—	25000	27	60
„	800—	900	1	15	„	25000—	30000	33	60
„	900—	1000	1	20	„	30000—	40000	42	—
„	1000—	1500	1	90	„	40000—	50000	54	—
„	1500—	2000	2	50					

Anmerkung. Die niederen Gattungen Wechselbogen von 10 Cop. bis 1 Rubel werden in den Renten zu jeder Tageszeit verabsfeldt, die höheren dagegen nur des Vorm. von 9—1 Uhr mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage.

Auszug aus dem Stempelpapierreglement betreffend persönliche Schuldverschreibungen.

§ 17. Wenn die eben angeführten Acte und Documente über Summen aufgestellt werden, welche diejenigen übersteigen, die nach dem Verzeichniß für die höchste Sorte von Stempelpapier festgesetzt sind, so müssen diese Acte und Documente auf mehreren Bogen, entsprechend dem Betrage der ganzen Summe geschrieben werden.

§ 18. Bei der Ausstellung eines Wechsels in mehreren Exemplaren muß jedes derselben auf Stempelpapier, entsprechend der Summe des Wechsels, geschrieben werden, das Exemplar des Wechsels jedoch, welches einzig und allein zum Accept überhandt wird, kann auf gewöhnlichem Papier geschrieben werden, wobei indessen die Vorschrift gilt, daß die Rückseite desselben so durchstrichen werden muß, daß auf ihr kein Platz für Indossemente übrig bleibt und daß oben auf der Vorderseite des Wechsels die Aufschrift zu machen ist: einzig und allein zum Accept aufgestellt.

§ 19. Bei der Angabe der Summe des Wechsels in finnländischer oder ausländischer Münze wird der Betrag der Stempelsteuer nach der Summe des Wechsels auf Grundlage des in nachstehender Tabelle festgesetzten Werthes dieser Münze berechnet.

Gleich einem Rubel werden erachtet:

4 Mark (400 Penni) finnländisch.

324 Pfennige deutsch.

160 Kreuzer österreichisch.

38 Pence englisch.

288 schwedische u. dänische Öre.

77 nordamerikanische Cents.

130 Cent holländisch.

400 Centimes französisch.

17 türkische Piafter.

77 japanische Sen.

§ 67. Der Stempelsteuer unterliegen nicht Cassenordres und Geld-Transferte innerhalb des Kaiserreichs, bei denen die Zahlung nicht später als 5 Tage nach Sicht fällig ist.

§ 83. Für im Auslande ausgestellte und behufs der in Russland zu leistenden Zahlung eingesandte Wechsel müssen die Stempelbogen entsprechend dem Werthe angeklebt oder die Steuer der Krons-Casse entrichtet werden.

b. In Krepost-Acten und Documenten bei vermögensrechtlichen und anderen Verträgen.

Auf die Summe von					Auf die Summe von				
mehr als	50—	300 R.	1 R.	25 G	mehr als	12000—	13000 Rbl.	48 Rbl.	
"	300—	900 "	3 "	10 "	"	13000—	15000 "	53 "	
"	900—	1500 "	5 "	40 "	"	15000—	18000 "	63 "	
"	1500—	2000 "	7 "	10 "	"	18000—	21000 "	71 "	
"	2000—	3000 "	11 "	— "	"	21000—	30000 "	103 "	
"	3000—	4500 "	15 "	65 "	"	30000—	45000 "	156 "	
"	4500—	6000 "	20 "	30 "	"	45000—	60000 "	211 "	
"	6000—	7500 "	28 "	— "	"	60000—	90000 "	312 "	
"	7500—	9000 "	31 "	— "	"	90000—	120000 "	415 "	
"	9000—	10000 "	36 "	— "	"	120000—	150000 "	519 "	
"	10000—	12000 "	41 "	— "	"	150000—	225000 "	781 "	
"					"	225000—	300000 "	1031 "	

Außerdem existiren seit dem 1. Juli 1875 Stempelmarken à 5, 10, 15 und 80 Cop. pr. Stück, so wie auch Stempelpapier à 80 Cop. pr. Bogen mit und ohne Kaiserlichen Titel.

Der einfachen Stempelsteuer zu 5 Cop. pr. Bogen unterliegen:
Acte und Documente, welche von der Erfüllung einer Verpflichtung befreien, als: Zahlungsquittungen, Rechnungen, welche den Empfang von Geld, Waaren oder eines andern Vermögensobjectes becheinigen, wenn die Summen dieser Acte mehr als 5 Rbl. betragen und wenn diese Papiere dabei entweder auf Grund mündlicher oder schriftlicher Verpflichtungen, aber auf einem von der Verschreibung selbst getrennten Bogen aufgestellt werden.

Der einfachen Stempelsteuer zu 10 Cop. unterliegen:
1) Becheinigungen und Quittungen, welche von Behörden an Privatpersonen auf deren Wunsch ausgereicht werden.

2) Die kurzen Maklernotizen und Frachtzettel.

3) Manifeste, Connoissements und Frachtbriefe.

4) Alle vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 Rbl.

Der Stempelsteuer à 80 Cop. unterliegen:

1) Bittschriften, Declarationen, Klagen, Antworten, Replikten, Widerlegungen und Erklärungen, welche von Privat-Personen bei amtlichen Personen und Regierungs-Institutionen eingereicht werden.

2) Die von den Regierungs-Institutionen auszureichenden Abschriften, Entscheidungen, offizielle Auskünfte jeder Art.

3) Becheinigungen und Attestate, welche von städtischen und ständischen Institutionen an Privatpersonen behufs Vorstellung vor Reichsinstitutionen verabsolgt werden.

4) Vollmachten jeder Art und Testamente in den Ostsee-Gouvernements.

Folgende Acten und Documente unterliegen der einfachen Stempelsteuer

1) zu 80 Cop. pr. Bogen, wenn sie über eine Summe von mehr als 50 Rbl., —

2) zu 15 Cop. pr. Bogen, wenn sie über eine Summe von weniger als 50 Rbl.

ausgestellt werden: a. Kaufbriefe, Abjudicationsbecheide, Regulirungsacte oder

Bestandkunden über Bauerländereien, sowie auch über Güter, welche aus dem

Privatbesitz zu Staats- und Gemeindebezwecken oder zur Erbauung von Eisenbahnen

abgetreten werden müssen; b. Bürgschaften, wenn dieselben in Form eines beson-

deren Actes vollzogen werden; c. Quittungen über Depositen und über Handgeld

Fuhrmanns = Tage.

A. Zeitfahrten.

1. bis zu einer Viertelstunde	20
2. bis zu einer halben Stunde	35
3. bis zu dreiviertel Stunden	45
4. bis zu einer Stunde	50
5. für jede weitere Stunde	40

B. Tourfahrten.

1. für jede Fahrt in der Stadt	15
2. aus der Stadt zum Bahnhofe und umgekehrt . .	20
3. aus der Vorstadt zum Bahnhofe und umgekehrt .	40
4. aus der Stadt in den Hafen	20
5. vom Hafen in die Stadt und in die Vorstädte . .	50
6. für eine Fahrt nach Catharinenthal und umgekehrt:	
a) aus der Stadt und in die Stadt	30
b) von der Lehmpforte und bis zu derselben . .	25
7. für Begleitung einer Leiche nach Ziegelskoppel u. zurück	100
8. " " " " " Fischermai, dem Karls-	
Kirchen-, dem russischen und katholischen Kirchhof	80
9. aus der Stadt bis zum Petersburger Laßberge .	40
10. " " " nach Rosch	120
11. " " " bis zum Erbe'schen Höfchen	60
12. " " " nach Schwarzenbeck	60
13. " " " nach Liberty	120
14. " " " nach Ziegelskoppel und Moit	70
15. " " " desgl. hin und zurück mit 1/2 stün-	
digem Aufenthalte	100
16. " " " nach Löwenruh und Umgegend . .	60
17. " " " bis Strietberg	50

Mit 2 Pferde.	Mit 1 Pferde.
Cop.	Cop.
20	15
35	25
45	35
50	40
40	30
15	10
20	15
40	25
20	15
50	30
30	20
25	15
100	80
80	50
40	30
120	85
60	40
60	40
120	85
70	50
100	80
60	40
50	35

Für die verdeckten Einspänner-Equipagen, welche mit rothen Ziffern auf weissem Grunde bezeichnet sind u. von nicht mehr als zwei Personen gleichzeitig benutzt werden dürfen, ist dieselbe Tage festgesetzt, wie für die Zweispänner. — Benutzen 3 oder 4 Personen die Zweispänner-Equipage, so ist die Hälfte der Tage mehr zu bezahlen, wobei indeß Kinder nicht in Anschlag kommen. Für Kasten und Koffer sind pr. Stück 10 Cop. zuzuzahlen. Handsäcke, Hutschachteln und leichtes Handgepäck werden nicht besonders berechnet. Eine Ueberszahl von Passagieren, sowie auch sehr schwere Kasten und verunreinigende Gegenstände ist der Miethkutscher zurückzuweisen berechtigt. — Für die Rückfahrt mit demselben Fuhrmann von Strietberg, Rosch, Schwarzenbeck, Liberty, Löwenruh und Umgegend und vom Erbe'schen Höfchen ist die Hälfte der Tage für die Hinfahrt zu entrichten. — Für das Warten erhält der Zweispänner 40 Cop. und der Einspänner 30 Cop. per Stunde. — Bei Nachbestellungen tritt ein Zuschlag von 25 % zur Tage ein, welche für die Hinfahrt zu legen ist. — Für Fahrten auf den Dom und umgekehrt erfolgt ein Zuschlag von 5 Cop. zur Tage. — Für die Fahrten in der Zeit von 11 Uhr Abends bis 7 Uhr Morgens, sowie für das Warten innerhalb dieser Zeit tritt eine Erhöhung der Tage um die Hälfte ein. Für die Sommermonate, d. h. vom 1. Mai bis zum 1. September, treten diese Erhöhungen erst von 12 Uhr Nachts ein. — Fahrten in einer Entfernung von mehr als 3 Werst unterliegen nicht der Tage.

Klagen über die Fuhrleute sind bei der Polizei anzubringen.

Vergleichende Tabelle

der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russischen Gelde.

	Werth in Gold.			Werth in Gold.	
	Rbl.	Cop.		Rbl.	Cop.
Belgien.			Italien.		
Wie in Frankreich.			1 Scudo, zu 5 Lire oder Franchi	1	25
Dänemark.			1 Lire, zu 100 Centesimi	—	25
1 Krone, zu 100 Öre	—	34 ³ / ₄	Niederlande.		
Deutschland.			1 holländ. Ducaten .	2	94 ³ / ₄
1 Mark, zu 100 Pfennige	—	30, ⁸⁷	1 Thaler	1	31
1 Pfennig	—	0, ³	1 Gulden, zu 100 Cents	—	52 ¹ / ₂
(1 Mark ist ungefähr 1 engl. Schilling. 3 Mark ist ein Thaler. 20 Mark sind c. 1 engl. Pfund Sterling oder 5 amerif. Dollar. — 1 Rubel = 3 Mark 24 Pfennig, 1 Cop. etwas weniger als 3 ¹ / ₄ Pfennig.)			Nordamerikanische Freistaaten.		
England.			1 Dollar, zu 100 Cents	1	33
1 Sovereign (1 Pfund Sterling), zu 20 Schilling	6	28 ¹ / ₂	Oesterreich.		
1 Crown, zu 5 Schilling	1	45	1 Gulden, zu 100 Kreuzer	—	61 ³ / ₄
1 Schilling, zu 12 Pence	—	29	Portugal.		
1 Penny	—	2 ¹ / ₂	1 Mil (1000) Reis .	1	39 ¹ / ₂
Finnland.			Schweden.		
1 Mark, zu 100 Penni	—	25	1 Krone, zu 100 Öre	—	34 ³ / ₄
Frankreich.			Schweiz.		
1 Franc, zu 100 Centimes (oder 20 Sous). .	—	25	Wie in Frankreich.		
Griechenland.			Spanien.		
1 Drachme, zu 100 Lepta	—	22 ¹ / ₂	1 Doblón, zu 100 Realen	6	44
			1 Duro, zu 20 Realen	1	31 ¹ / ₂
			1 Real	—	6 ¹ / ₂
			Türkei.		
			1 Piaſter	—	5 ¹ / ₂

J a h r m ä r k t e.

In Chßland.

Annua, 20. u. 21 April Vieh- u. Pferdemarkt.
 Baltischpert, 2. u. 3. Febr., 22. u. 23. Sept.
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Gogfeuer, 20. und 21. Februar.
 Bickel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Greh-Rectigall, 4—6 Febr., 2—3 Oct.
 Gaggerö (Kirche), 23. u. 24. Febr. und 24. u. 25. Septbr.
 Hapjal, 10—11. Januar, 8. u. 9. October.
 Jegesleht, 11. Januar, 8 Tage n. Michaelis.
 Jervakant, 23. u. 24. April, 10. u. 11. Septbr.
 Jerve, 17. u. 18. Febr., 4. u. 5. October.
 Jlund (bei Bückitz), 4 und 5. März,
 4. u. 5. November.
 Keflaß, 3—4. Februar Flachsmarkt, 29.
 u. 30. September.
 Kegel, Mont. u. Dienst. n. Deuli, 29. Sept.
 Kullina, 19. u. 20. October.
 Ladigser, 9. u. 10. März, 9. u. 10. October.
 Leal, Montag u. Dienstag nach Gitemihä,
 Donnerst. u. Fr. n. Ostern, 24.—26. Sept.
 Lohde, (Schloß), 29.—30. Dec., 4—5. Oct.
 Merjama, 11.—13. December.
 Neuenhof (im Kirchspiel Reich), am 3.
 Dienstag u. Mittwoch im September.
 Nijß (Kirche), 18. u. 19. April, 22. und
 23. October.

Disje, 20—21. Febr. Pferde- u. Flachsm.
 1—2. Septbr. Vieh- u. Krammarkt.
 Palmö, beim Krüge Witna, Mittwoch
 n. Ostern, Mitte Juni u. Mitte Sept.
 Raffamois (Ampel), 27. u. 28. Febr.,
 16. u. 17. September.
 Rappel, am 20. u. 21. Jan., am 1. Mont. u.
 Dienst. im März, 1. Freitag u. Sonnab. n.
 Michaelis.
 Reral, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3.
 Juli Weltmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Riesenberg 18. u. 19. Apr., 22. u. 23. Oct.
 Rosenthal, 7. u. 8. Jan., 18. u. 19. Sept.
 Serenis, 10. März, 1. December.
 Sis, 5. u. 6. April, 7. u. 8. October.
 Soiniß, 12. April, 12. October.
 Sutilm (im Kirchspiel Gaggerö), 23. u.
 24. Februar, 25. u. 26. September.
 Wailtel, 10—11. April, 17—18. October.
 Weissenstein, 6. u. 7. Februar Pferdemarkt,
 15. März, 20. u. 21. Juni, 10. u. 11. Sept.
 Kram- u. Viehmarkt, 10. u. 11. Nov. Flachsm.
 markt, 16. u. 17. Dec. Vieh- u. Flachsm.
 Wesenberg, 28. u. 29. Jan., Montag u. Dienst.
 n. der Osterr., 17. u. 18. Juni, 2—4
 October Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Warva, 6.—10. Februar, 20.—23. Sept.

In Livland.

Arendsburg, 10—22. Juli, 1. u. 2., 15—17. Sep.
 Bessin, 2—10., 15—17. Febr., 8. u. 9. Gründ.,
 22. Juni, 24—25. September, 25—27.
 November Flachsmärkte.
 Inrjew, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm.,
 28—30. Juni, 8—10., 29. September bis
 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Lemjal, 27—28. Febr. Flachsm., 16. April
 Pferdemarkt, 25. Juni, 10. Aug., 9—10. Oct.
 Oberpahlen, 15. u. 16. September.
 Pernau, 25—27. Jan., 2—3. Juli, 20.
 Juli bis 9. August, Montag u. Dienstag
 vor Michaelis, Montag u. Dienstag nach
 dem 3. Advent.
 Riga, 7—9. Januar Hopfenmarkt, 15—22.
 Jan. Pferde- u. „Paulsm.“, 8—11. Arr.
 Pferdemarkt, 20. Juni bis 10. Juli Kramm.,
 20—22. Juli Weltmarkt, 9—12. Sept.

Pferdem., 10. Dec. bis 10. Jan. Christi-
 Schloß, 19—20. Juli, 20—21. Septbr
 Torgel (bei Pernau), 15. u. 16. Sept.
 Walf, 8. u. 9. Februar Flachsmarkt, 21.
 22. April, 25. Juni, 10. August, 29. u.
 30. Sept., 20. u. 21. Novbr. Flachsm.
 markt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 22. u. 23. Jan., 15. u. 16. Febr.
 Flachsm., 19. u. 20. April, 11. u. 12.
 Juni, 16. u. 17. Oct. Vieh- und Pferdemarkt.
 10. u. 11. December Flachsm.
 Werre, 7—9. Jan. Flachsm., 4. Februar,
 10. u. 11. April, 20. Juni, 26. August,
 24. u. 25. Sept., 10. u. 11. Nov. Vieh-
 u. Krammärkte, 13.—15. Dec. Flachsm.
 Wismar, 30. u. 31. Jan. Flachsm., 21. u. 22.
 April Pferde- u. Viehm., 21. Sept., 28.
 bis 30. Octbr., 25. Novbr. allgem. Jahrm.

KS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Feiertag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

A n h a n g.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen
Ehstlands.

Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.	Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.
Addila	Kappa	in St. Jacoby .	Weisenberg
Addinal	Weisenberg	Arroküll in Harrien	Rasik
Afer	Ab	Arroküll in Zerwen	Mar.-Magdal.
Affel	Taps u. Ampel	Arrowall	Hndlg. Demin
Aggers		Arrowus, Landst.	Weisenberg
Aggimal	Zeue	Ab	Ab
Abagfer	Hapsal	Afferien	Kappel
Abdina	Zienhof	Ajsik	Rasse.
Ab	Rasik	Ajsoküll	Hapsal
Allafer <i>Kedder</i>	Weizenstein	Aittel	Kappa
Allenküll	Kappel	Awandus	Rasse, Simonis
Allo	Taps u. Ampel	Berghof	Hapsal
Alv	Eodensee	Birkas	Hapsal, Nuckoe
Alte-Mühle	Weisenberg	Bisholm	
Altenhof	Taps	Blücher, Landstelle	Weisenberg
Ampel	Taps u. Ampel	Borkholm, Schloß	Tamsal
Ammuta	Korff	Brandten	Weizenstein und Koik
Ampfer	Kappa	Bremerfeld	Weizenstein
Angern	Weizenstein	Burhōwden	Catharinen
Annen, St. Pastor.	Kedder	Campen	Rasik
Annia	Weisenberg und	Carlsbrunn, Landst.	Taps u. Ampel
Anniqfer	Halljal	Carlschhof	Taps
Arbafer	Catharinen	Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Arfnal	Weisenberg	Carrol	Weisenberg und
Araska	Ab		Halljal
Arrawet	Taps u. Ampel	Catharinen, St. P.	Catharinen
Arrohof in Zerwen	Charlottenhof	Caulay	Taps u. Ampel
Arrohof in d. Wiedt	Peal	Cautel	Handlung
Arrohof, Landstelle	Weizenstein u.		Rotermann
in St. Petri	Petri	Choudleigh	Zeue
Arrohof, Landstelle			

Courнал . . .	Handt. Florell	Pallinap . . .	Rasik
Dirslet . . .	Hapsal, Muckoe	Hanebl, Pastorat	Werder
Ehmes . . .	Hapsal	Harvo . . .	Hapsal, Pönal
Eddara, Landsteile	Weisenberg	Hark . . .	Postamt
Eichenhain . .	Zewe		
Emmast . . .	Hapsal	Harm, Alt- . .	Rasik
Emmast, Pastorat	Haggers	Harm, Neu- . .	"
Emmomäggi . .	Wäggewa	Harra, Insel . .	Hapsal und
Engdes . . .	Alf	Hasik . . .	Martens
Erlenfeld . . .	Kappa		Baltischport
Erras . . .	Tienhof	Hattofüll . . .	Taps n. Ampel
Errides . . .	Zewe	Heidemes . . .	Merjama
Errinal . . .	Alf	Heimar . . .	Catharinen
Erwita . . .	Mar.-Magdal.	Heinrichshof . .	Kappa
Eschenrode, Landst.	Regel	Herfüll . . .	Narva
Essemäggi . . .	Friedrichshof	Hermannsberg . .	Kappel
Essensberg . . .	Weissenstein	Hermet . . .	Tsenhof
Es . . .	Zewe	Hirmus . . .	Catharinen
Eyefer . . .	Weissenstein	Höbbet . . .	
Fähna . . .	Breitstr. Nr. 61	Hohenhof, Alt- und	
Faecht . . .	Ge.-Rosenstranzstr., Haus D. Hindrens.	Neu- . . .	Eodensee
Fall . . .	Regel	Hohenheim . . .	Hapsal
Fegfeuer . . .	Rasik	Hohenholm . . .	Hapsal und
Felks, Schloß . .	Zeddefer		Kertel Fabrik
Fersenau . . .	Merjama	Hördel . . .	Kappa
Fickel, Alt-, Schloß		Hufas . . .	Weissenstein
Fickel, Stein- . .	Zeddefer	Hüer . . .	Postamt
Fickel, Pastorat .			Catharinen
Finn . . .	Weisenberg	Hulljel . . .	Regel
Fonal . . .	Catharinen	Hummala . . .	Weisenberg
Forby . . .	Friedrichshof	Jacoby, St. Pastor.	Rasik
Forel . . .	Weisenberg	Jaggowal . . .	Liwa
Friedrichshof . .	Friedrichshof	Jaunick . . .	Zeddefer
		Zeddefer . . .	Rasik
		Zegelecht . . .	
Goldenbeck . . .	Merjama	Zegelecht, Pastorat	Langstr. Nr. 203
Goldenbeck, Past.	Merjama	Zelgimäggi . . .	Charlottenhof
Großenhof . . .	Kertel	Zendel . . .	Kappa
Gaathof . . .	Tsenhof	Zerlep . . .	Tamsal
Gabbat . . .	Rasik	Zerwajöggi . . .	Kappel
Gabbinen . . .	Baltischport	Zerwakant . . .	Weisenberg
Gabers . . .	Breitstr. Nr. 11	Zej in Bierland . .	Hapsal n. Martens
Gackeweid . . .	Marien-Magd.	Zej in der Bied . .	Zewe
Haggers, Pastor. *)	Kappa		
Haggud . . .	Kappel	Zewe . . .	
Hahl . . .		Zewe, Pastorat . .	Rasik
Haiba . . .	Kappel	Zlgas . . .	Zewe
Halljal, Pastorat .	Weisenberg	Zlluck . . .	Real
		Zllust . . .	

*) Postabtheilung: Annahme und Ausgabe jeglicher Correspondenz.
Telegraphenbureau: Kappel-Haggers-Reval-Bernau.

Junis	Weisenberg	Kardina, Groß- u.	Taps
Joala	Narya	Klein-	
Joelu, Landstelle	Rasik	Karjaküll, Alt- und	
Joggis in Harrien	Friedrichshof	Neu-	Todensee
Joggis in der Wied	Turpel	Karkus	Taps
Johannis, St. Pa-	Rasik	Karrinöm	Leal
storat in Harrien		Karriz	Weisenberg
Johannis, St. Pa-	Taps	Karusen, Pastorat	Leal
storat in Zerven		Käsal in Harrien	Regel
Johannishof	Waderstr., Handl.	Käsal in der Wied	Merjama
24338/339. <i>Handl. Kaarmann</i>		Kajargen	Leal
Jöhtack in Allen-	<i>Handl. Taps</i>	Kajperwied	Catharinen
tacken	Zewe	Kassar	Hapsal
Jöhtack in Wier-	Catharinen u.	Kajenorm	Turpel und
land	Burhöwden		Goldenbeck
Jömper	Taps	Kajty	Merjama
Jörden	Kappa	Kattentack in Wierl.	Catharinen
Jörden, Pastorat		Kattentack in der	
Jotma	Taps	Wied	Turpel
Jsaak	Zewe	Kau	Rasik
Jsaak, Pastorat		Kauks	Zewe
Jienhof, Alt- u. Neu-	Jienhof	Kaunisaar, Landst.	Redder
Jtffer	Weisenberg u.	Kawast	Weisenberg u.
	Halljal	Kay	Halljal
Julienthal, Landst.	Raffe	Rebbeldorf	Rappel
Julienhof, Landst.	Catharinen u.	Rebbelhof	Hapsal
Jürgens, St. Past.	Fonal	Reblas	Leal
	Handlung	Rechtel	Rappel
Jürgensberg	Kotermann	Redder	Redder
Kaarmann	Taps	Redenpäh	Rappel
Kalle	Ab	Redik	Hapsal
Kaljo, Groß-	Taps	Redwa	Rappel
Kalkofen	Turpel	Regel	Regel
	Handlung	Regel, Pastorat	
Kallina	Paul Meyer	Reinis, Pastorat	Hapsal
Kaltenborn	Zewe	Reis	Mar.-Magdal
Kaltenbrunn	Marien-Magd.		
Kanda	Taps	Relp	Kappa
Känik	Liwa	Remnast	Baltischport
Kandel	Rasik	Rerrafer	Taps u. Ampel
	Weisenberg u.	Herrefer	Weissenstein u.
Kappa*)	Halljal		Turgel
Kappel in Harrien	Kappa	Kerro	Raffe, Simonis
Kappel in Wierl.	Rappel	Kerjel	Ab
Kappo	Rappel	Kertel, Hof	Kertel
	Marien-Magd.	Kertel, Fabrik.	

*) Nach Kappa: nur mit eins. Correspondenz, am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 12 Uhr Mittags.

+ Kassinoem u. Rasse R. 2 96.

Kerwel	Hapsal	Kreuzhof	Baltischport
Kesker	"	Kuda, Landstelle .	Merjama
Kesfüll	Peal	Kuckers	Sewe
Kichlefer	Catharinen u.	Kuckofer	Taps u. Ampel
	Wattfüll	Kui	Taps
Kieckel	Sewe	Kuijöggi	Risti
Kimmelschhof, Land-	Catharinen u.	Kuimes	Rappel
stelle	Tonal	Kullaaru, Landst.	Wesenberg
Kirdal	Rappa	Kullenga, Landst.	"
Kirna in Harrien	"	Kullina	Regel
Kirna in Terwen	Weissenstein	Kumna	Wesenberg
Kirreker, Pastorat	Peal	Kunda	"
		Kupnal	"
Kirrimäggi in der		Kurfüll in Wierl.	Pechts
Wied	Hapsal	Kurfüll in Terwen	Catharinen u.
Kirrijaar	Weissenstein	Kurrijaar	Uddrich
			Taps u. Ampel
Kiwidepäh	Hapsal, Röthel	Kurrisal	Taps
Klosterhof	Peal	Kurro	Rappa
Kochtel	Kochtel	Kurtina in Harrien	Sewe
Koddajem	Weissenstein	Kurtina in Wierl.	Rasik
Koddil	Rappel	Kusal, Pastorat .	Taps
Könda	Rasik u. Kolk	Kusna	Merjama und
Köndes	Catharinen u.	Kütte	Goldenbeck
	Tonal		Narya
Kohbat i. d. Wied	Risti	Kutterfüll	Rasik
Kohbat in Harrien	Liwa	Kyda	Laakt
Koik in Ampel .	Taps	Laakt	Raske
Koik in St. Petri	Weissenstein	Ladigfer	Korff
Koik in Harrien .	Rappa	Lagena	Liwa
Koik in Wierland	Raske	Laiz	Raske
Koitjern	Rasik	Lammasküll, Landst.	Catharinen
Kolk	"	Lassila	Raske
Kollo	Weissenstein	Lassinorm	Hapsal und
Konfer	Hapsal	Lauck	Hertel Fabrik
Kono	Ng		Hapsal und
Konofer	Merjama	Laufota	Rebbelhof
Kook	Rappel		Lodenjee
Koppelman	Friedrichshof	Paulasma	Weissenstein
Korba, Landstelle	Weissenstein	Paupa	Raske
Korjoth	Wesenberg	Paus	Peal
Korps	Taps	Pautel	Turpel
Körmentack	Runafer	Payfüll	Peal
Kosch i. d. Wied	Seddeker	Peal, Schloß . . .	
Kosch, Pastorat .	Rasik	Peal, Pastorat . .	"
Kostifer	"	Pechtigall, Groß-	Hapsal u. Martens
Kohum	"	Pechtigall, Klein-	Risti u. Palliser
Kreuz, Pastorat .	Baltischport	Pechtmetz, Landst.	Charlottenhof

Rechts	Rechts	Mandell in Harrien	Kappa
Lebeküll	Hapsal, Nuckoe	Meks	Rasik
Leetz	Baltischport	Mehheküll	Weissenstein u.
Lehhet	Piwa	Mehntad	Turgel
Leilis	Turpel und	Merjama	Zewe
	Goldenbeck	Merjama, Pastorat	Merjama
Lelefer	Rappel	Merreküll Junis .	"
Leuer	Piwa		Wesenberg
Lihhola	Regel	Merreküll, Badeort	Korff
Lilienbad	Taps	Merremois	Regel
Lilienhof	Rappel	Mettapäh	Wesenberg
Lillemois	Redder	Megifus	Wesenberg und
Limmat in Harrien	Kappa		Halljal
Limmat in der Bied	Kunaser	Megtaden	Taps
Linden	Hapsal	Megzebo	Leal
Linnapäh	Taps u. Ampel	Mexhof	Weissenstein
Loal	Kappa	Meyris	Raske, Simonis
Lodenjee	Lodenjee	Michaelis, St., Past.	Leal
Lohde, Schloß	Merjama und	Mödders	Wesenberg
	<i>Risti</i> Goldenbeck	Mohrenhof	Raske, Simonis
Loop	Wesenberg	Moik	Handl. <i>Meremman</i>
Löra	Rasik	Moisaküll	Leal
Löwenwolde	Raske		
Lückholm	Hapsal	Moisama in Wierl.	Raske
Luggenhufen, Past.	Ssenhof	Moisama in d. Bied	Merjama
Luit	pr. Risti und		
	Goldenbeck	Mönnitorb	Taps
Lusik	Raske	Morras	Postamt
Maals, Landstelle	Hapsal u. Martens	Muddis	Taps
Maart	Handl. Rotermann	Münkenhof	Wesenberg u.
Machters	Kappa		Muil.
Magnushof	Hapsal	Munnalas	Piwa
Mähtüll	Kappa	Müntenhof	Weissenstein
Maholm, Pastorat	Rappel	Mustajoggi	Korff
Malla	Wesenberg		
Mandeville	Regel	Rappel	Handl. Ruyberg
Marien, Klein-,		Mehhat in Harrien	Neugasse, Sans*
Pastorat	Ab		Mechttich
Marien-Magdale-		Mehhat in d. Bied	Leal.
nen, Pastorat	Marien-Magb.	Melwa	Merjama
Marienhof, Landst.	Ab	Neuenhof in Rosch	Rasik
Martens, St., Past.	Hapsal	Neuenhof in Rusal	"
Massau	Leal	Neuenhof in Hapsal	Hapsal
Matthäi, St., Past.	Taps u. Ampel	Neuenhof in Gol-	Merjama und
Matthias, St., Past.	Baltischport	denbeck	Goldenbeck
Matgal	Leal		

* Kasanffs Nr. 222

Neuhall	Merjama	Paggar	Zewe
Neuhausen, Landst.	Vodensee	Pähho	Taps u. Ampel
Neuhof in Harrien	Rappa	Pajack	Runafer
Neuhof in Terwen	Taps	Pall	Merjama und
Neve	Baltischport		Goldenbeck
Niens	Gapsal und	Pallal	Catharinen
	Martens	Pallas	Baltischport
Nissi, Pastorat .	Liwa	Pallser	Rasik
Noistfer	Weissenstein u.	Palliser	Risti
	St. Annen	Pallo	Weissenstein
Nömbra, Landstelle	Rasik	Palms	Catharinen
Nömme	Aß	Pantiser	Aß
Nömküll in Terwen	Taps	Pardas	Gapsal
Nömküll in d. Wied	Gapsal, Nuckoe	Pargel	Gapsal, Röthel
Nöteberg	Narva	Pargenthal . .	Merjama und
Nuckoe, Pastorat .	Gapsal		Goldenbeck
Nurms in Harrien	Liwa	Parthof	Haggers
Nurms in der Wied	Merjama	Parmel	Turpel
Nyby	Gapsal u. Pönal	Paschlep	Gapsal
Ochtel	Turpel	Pasick	Kedder
Ocht	Regel	Pastfer	Rafte, Simonis
Odenfat	Rappel	Patz	Turpel
Odenwald		Patzal	Leal
Oehrten	Rappel	Paulsruh	Werder
Oethel	Weissenstein	Paunküll	Rasik
Oidenorm	Leal	Payel	Rappel
Oiso	Weissenstein u.	Pedua	Merjama
	Turpel	Pennijöggi . .	Leal
Onorm	Zewe	Penningby . .	Rasik
Ontifa		Pergel	
Orgena	Taps	Bernama, Landst.	Liwa
Orgmez	Taps u. Ampel	Perriser	Zewe
Orjack	Gapsal	Perrisaar . . .	Weissenstein u.
Orks	Risti u. Palliser		Wahhaft
Orrenhof in Harrien	Rasik	Petri, St., Pastorat	Weissenstein
Orrenhof in d. Wied	Gapsal und	Peuth	Wesenberg
	Hohenheim	Peuthof	Waiwara
Orrijaar	Weissenstein	Pickfer	Rasik
Orro, Badeort . .	Zewe	Pickwa	Kedder
Ottenküll	Aß	Piep	Wäggewa
Pachel	Rappa	Piera	Wesenberg
Packerort	Baltischport	Piersal	Risti
Paddas	Rappel	Biomez	Weissenstein
Padenorm	Leal	Pirt	Rappa
Padis	Baltischport	Pitkaküll . . .	Weissenstein u.
Paenküll	Merjama		St. Annen

Pochjack	Weissenstein	Riesenberg	Liwa
Pöbdes	Kappel	Röa	Rappa
Pöbdrang	Tamsal	Röal	Weissenstein
Poidiser	Aß	Rocht	Rakke, Simonis
Poll in Harrien	Runafer	Rodewal, Landstelle	Wesenberg
Poll in Bierland	Kappel	Rohküll	Redder
Pölküll	Lodensee	Roids, Pastorat	Hapsal
Pönal, Pastorat	Hapsal	Rosenhagen	Handlung
Pöhhät	Weissenstein u.		G. Florell
	Turgel	Rosenhof	Hapsal
Porrick	Taps	Rosenthal	Merjama
Port-Runda	Wesenberg	Röthel, Pastorat	Hapsal
Potjid	Jewe	Ruhde, Groß- und	
Pühhajöggi		Klein	Turpel
Pühhalep, Pastorat	Hapsal	Ruil in Harrien	Regel
Pühhat	Merjama	Ruil in Bierland	Wesenberg
Pungern	Jewe	Rumm	Rasit
Purgel	Rappa	Russal	Liwa
Putkas in St. Mar-	Hapsal und		
tens	Martens	Saage in Jeglecht	Buchhandlung
Putkas auf Dagö	Hapsal		Prahm, Reval
Rabbiser	Rappa	Saage in Kappel	Kappel
Rachküll	Rakke, Simonis	Saaremois	"
Rackamois	Taps u. Ampel	Sack	Sackse Biernie-
Raeküll	Aß		derlage, Breitstr.
Raggaser	Wesenberg	Sackhof	Ssenhof
Rahhola	Friedrichshof	Saggad	Wesenberg
Räthho	Mar.-Magdal.	Saida, Landstelle	Liwa
Raid	Aß	Sall	Rakke
Raitküll	Kappel	Sallajöggi	Hapsal
Ramuna	Marien-Magd.	Sallentack	Rappa
Rappel*)	Kappel	Samm	Kappel
Rappel, Pastorat		Samofras	Narva
Rasit	Rasit	Sarkser	Weissenstein
Raustiser in Allen-		Sarnakorb	Rasit
tacken	Jewe	Sastama	Leal
Raustiser in d. Wied	Hapsal	Sato	Kappel
Rawaküll	Taps u. Ampel	Saulap	Leal
Reggaser		Saunet	Rasit
Reopal	Weissenstein u.	Saunja, Landstelle	Hapsal
	Kirna	Sauß (Gr.) i. Harrien	Hoeypener & C.
Repnit	Korff	Sauß in Bierland	Catharinen u.
Resna	Taps u. Ampel		Rattentack
Rettel	Rasit	Saximois	Taps
Rickholz	Hapsal, Nuckoe	Schottanes	Hapsal, Nuckoe
Ridaka	Merjama	Schwarzen	Runafer

Seehof	Lodensee	Suurarro	Regel
Seidell	Taps u. Ampel	Sutlem	Haggers
Seinigall	Rasse	Sutlep	Hapsal, Nuckoe
Selgs	Wesemb. u. Runda	Tadfer	Hapsal
Sellenküll	Hapsal	Taibel	Hapsal u. Pöнал
Sellie in Harrien	Rappa	Tammick in Harrien	Rasik
Sellie in Bierland	Rasse	Tammick in Bierl.	Rasse
Selliküll	Taps u. Ampel	Tammick in Jerwen, Landstelle	Marien-Magd.
Serrefer	Weissenstein u. Turgel	Tammispäh, Landstelle	Wesenberg und Halljal
Seher	Leal	Tamsal	Halbst. Tamsal
Sieckelt	Rappa	Tannenhof	Merjama
Sillamägi, Badeort	Waiwara	Taps	Taps
Silms	Weissenst. u. Petri	Tatters	Wesenberg und Wrangelshof
Simonis, St., Past.	Rasse	Taubenpöwel	Regel
Sinnalep	Hapsal	Tefnal	Weissenstein
Sipp	Merjama und Goldenbeck	Terrefer	Jerwe
Sippa	Leal	Thomel, Landstelle	Wesenberg
Siz	Wäggewa	Thula	Regel
Söderby	Hapsal	Toal	Rasik
Soinitz	Liwa	Tockumbeck	Merjama und Goldenbeck
Soldina, Groß- u. Klein-	Narva	Toila	Jerwe
Sommerhusen, Alt- und Neu-	Wesenberg	Tois in Harrien	Rappa
Sommerhof	Rasik	Tois in Jerwen	Lechts
Sompäh	Jerwe	Tolts	Wesenberg
Sompfer	"	Torri	Weissenst. u. Turgel
Sonlep	Hapsal	Tuddo	Wesenberg
Sonorm	Taps u. Ampel	Tuddolin	Jerwe
Sophienhof	Waiwara	Turgel, Pastorat	Weissenstein
Sophienthal, Doctorat	Taps	Turpel	Turpel
Söttiküll in Bierl.	Jerwe	Türpsal	Jerwe
Söttiküll in d. Wied	Merjama	Türsel	Waiwara
Stenhusen	Merjama und Goldenbeck	Tuttomäggi	Leal
Sternberg	Hapsal u. Martens	Uando	Isenhof
Sternhof	Rik	Uchten	Kappel
Strandhof	Postamt	Uddewa	Marien-Magd.
Surro	Rasik	Uddrich	Catharinen
Suurpallu	Weissenstein	Udentküll in Jerwen	Taps u. Kurro
		Udentküll in d. Wied	Hapsal u. Pöнал
		Udriaz, Badeort	Korff
		Ummern	Rappa
		Uhhe	Jerwe

Ulrichsthal, Landst.	Kappel	Wattel	Leal
Undel	Catharinen	Wattküll	Catharinen
Unniküll	Aß	Wachmuth	Tamjat Ass
Unnufs	Kappel	Wachmuth, Landst.	Rasik
Ugnorm	Sackje Biernied., Kloster-Str.	Weinjerwen	Raske
Viol	Wesenberg u.	Weissenfeld	Hapsal
	Halljal	Weissenstein, Past.	Weissenstein
Vogelsang	Hapsal u. Martens	Wellenhof, Landst.	Lodensee
Wack	Aß	Wetz in Bierland	Wesenberg
Waddemois	Merjama	Wetz in der Wied	Leal
Waez	Weissenstein	Wenden	Hapsal
Wahhakant	Kappel	Wennefer	Raske, Simonis
Wahhast	Weissenstein	Werder, Alt- u. Neu-	Werder
Waifna	Kappel u. Goldentb.	Werpel, Alt- u. Neu-	Leal
Waiküll	Wesenberg	Werpel, Pastorat .	"
Waimel	Hapsal	Wesenberg, Schloß	Wesenberg
Wainopä, Badeort	Wesenberg	Wesenberg, Past. .	"
Waist	Leal	Wichterpal	Baltischport
Wait	Handl. Demin	Wichtisby	Narva
Waiwara	Korff	Widdrud	Rasik
Waiwara, Pastorat	"	Wiems	Handlung Paul
Walbau	Kappel	Wiesenau	Meyer
Waldeck, Landstelle	Runafer	Wiesenhof, Landst.	Hapsal u. Pöna
Walt	Merjama	Wieso	Laps u. Ampel
Walling	Regel	Wiskilby	Weissenstein
Waltküll	Rasik	Williwalla	Hapsal
Wando	Catharinen u.	Wittenpöwel	"
	Burghöwden	Woddofer	Breitstr. Nr. 61
Wannamois in Har-	Friedrichshof	Wodja	Catharinen u.
rien		Wöhho, Landstelle	Burghöwden
Wannamois in der	Leal	Woibiser	Weissenstein
Wied		Woldemarshof, Pst.	Marien-Magd.
Wannamois in der	Hapsal, Röthel	Woljel	Raske, Simonis
Wied, Landstelle	Marien-Magd.		Catharinen
Waoiküll	Kappel	Worms, Pastorat	Wesenberg und
Wardes	Weissenstein	Wosel	Altenhof
Warmesaar	Raske	Wöfso, Badeort .	Hapsal
Warrang	Zsenhof	Wrangelschhof . .	Leal
Warroper	Narva	Wrangelschholm .	Catharinen
Wasahof	Kappel	Wrangelsstein . .	Wesenberg
Waschel	Regel	Wredenhagen . .	Rasik
Wassalem	Laps, Sagimois	Zitter	Zsenhof
Wassifer			Haggers
			Rasik

Eintheilung der Stadt in Brandbezirke.

Die Stadt wird in 4 Brandbezirke eingetheilt: 1. Bezirk: Dom und Unterstadt; 2. Bezirk: vom Hafen bis zur großen Jurjewischen (Dörptschen) Straße; 3. Bezirk: von der großen Jurjewischen Straße bis zur großen Pernauschen Straße; 4. Bezirk: von der großen Pernauschen Straße bis zum Hafen.

Ein entstandenes Schadenfeuer wird dadurch der Einwohnerschaft bekannt gemacht, daß die Polizeisoldaten sowohl Nachts wie Tags erst mehrere Male in die Huppen blasen und dann, nach einer kleinen Pause, durch 1, 2, 3 und 4 langgezogene Töne den betreffenden Bezirk, in dem es brennt, anzeigen. Außerdem werden am Tage am Spritzenhause und am Rathhause schwarze Kugeln und in der Nacht rothe Laternen aufgezogen. Durch die Anzahl der aufgezogenen rothen Laternen resp. schwarzen Kugeln werden die betreffenden Brandbezirke angezeigt.

Feuermeldestellen sind:

- 1) Beim Polizeimeister; 2) im Spritzenhause bei der Lehmpforte, beim Zugführer der Communalfeuerwehr A. Muscat;
- 3) beim Hauptmann der frw. Feuerwehr J. P. Winogradoff, Narvsche Straße, eig. Haus; 4) beim Hauptmanns-Gehilfen L. Danguß, Antonisberg, Sackgasse, Haus Busch; 5) beim Zeugmeister der frw. Feuerv. Joh. Kruus, Große Kompaß-Str., Haus Holostow;
- 6) beim Zugführer der Steigercolonne E. W. Hindreus, Königstr., Haus Dehio; 7) beim Zugführer der I. Col. A. Eylandt, Breitstr., Haus Eylandt; 8) beim Zugführer der II. Col. J. Martenson, Kaufmann-Straße, eigenes Haus (am Tage: Comptoir des Gas- u. Wasserwerks); 9) beim Zugführer der III. Col. J. Haenlein, Compasstraße, Haus Haenlein; 10) beim Zugführer der IV. Col. G. Auner, Antonisberg, Stadthaus neben dem Wasserthurm;
- 11) beim Zugführer der V. Col. E. Siebert, Compasstraße, eig. Haus; 12) beim Zugführer der VI. Col. J. Marquardt, Schuhstraße, Weinhandlung Ferberg; 13) beim Zugführer der VII. Col. G. Hindreus, Königstraße, Apotheke Bienert; 14) beim Zugführer der VIII. Col. N. A. Troitzky, Alter Markt, Haus Günther; 15) beim Zugführer der Dampfcolonne (a. Barchow, Karrisforte, Realschule; 16) beim Zugführer der Ordnungsmannschaft Schönberg, Gr. Rosenkranzstr., eig. Haus; 17) bei den Adjutanten: H. Brock, Kokebuestr. № 169, Rathmann, Brauerei Pfaff; auf den Stationen der frw. Frw.: Dom, im Domgildenhause.

Feuermeldestellen per Telephon sind:

- 1) am Eisenbahnhof, 2) Fischermaistraße: Comptoir Ruhlmann,
- 3) Baltischportische Straße: Haus Krull, 4) Gr. Bernauische Str.: Lutherische Fabrik,
- 5) Antonisberg: Bierniederlage Waldschlößchen, 6) Balesnajastraße: Haus Brenner,
- 7) Joachimsthal: Drümpelmannische Fabrik, 8) Compaßstraße: Haus Siebert, 9) M. Surjewische (Dörptische) Straße: Schreibische Apotheke, 10) Katharinenthal: Sandstraße, Haus Stude, 11) Hafen-Zollamt, 12) Hafenstraße: Comptoir Whiffhaw, 13) Neuhollandstraße: Speicher von Mayer u. Comp., 14) Gasfabrik, 15) Schlachthaus.

Practisirende Aerzte in Reval.

Langstraße:

- Dr. Wilh. v. der Berg, Hofrath, im eigenen Hause.
Sprechst.: 8—9. 6—7.
- Dr. Ed. v. Samson, Haus von der Berg № 194.
Sprechst.: 2—3.
- Dr. Heinrich Büttner, Haus von Rottbeck № 132,
Qu. 1. Sprechst.: 3—4. Innere Krankheiten
Hals- und Ohrenkrankheiten.
- Dr. Ed. Weiß, Haus Brothausen. Sprechst.: 3—4.
Innere Krankheiten und Krankheiten des Nerven-
systems.
- Dr. D. v. Landejen, Haus Baron Maydell, vis-à-vis
der Marien-Kirche. Sprechst.: 10—11. 5—6.
Innere, Nerven- und Geisteskrankheiten.
- Dr. Kandidoff, Haus Müller № 152. Sprechst.:
4—6. Innere Krankheiten.

Breitstraße:

- Dr. L. Baron Maydell, Haus Haase № 62.
Sprechst.: 12—2. Innere Krankheiten, Spec.
Krankheiten der Verdauungsorgane.
- Dr. Hoffmann, Haus Seidlitz № 20. Sprechst.:
9—10. 2—3. Augenkrankheiten.

Brockusberg:

Dr. Rosenthal, Staatsrath u. Ritter, Haus Geberl
№ 213. Sprechst.: 11—12.

Ritterstraße:

Dr. J. Fick, Haus Schröter № 532. Sprechst.: 10—11.

Nicolaistraße:

Dr. Hoepfener, Coll.-Rath, Haus von Brevern
№ 545. Sprechst.: 2—3. Innere Krankheiten.

Dr. Galowkin, Haus Trellin № 543.

Pferdekopffstr.:

Dr. Benard, Haus № 137, Qu. 4.

Gr. Batarenstr.:

Dr. Wistinghausen, Haus № 107. Sprechst.:
1/2 1—2. Chirurg., Nasen-, Kehlkopf- und Ohren-
krankheiten.

Schmiedestraße:

Dr. G. Seegrön, Haus Michelson's Erben № 490.
Sprechst.: 9—11. 4—5. Innere Krankheiten,
Frauenkrankheiten, Geburtshilfe.

Dr. A. Labbé, Haus von Landesen № 470. Sprechst.:
10—12. 4—5. Sonntags 12—2. Specialist
für Kinder- und Augenkrankheiten.

Schmiedepforte:

Dr. L. Meder, Haus Teslon № 482. Sprechst.: 1—2.

Alte Poststraße:

Dr. Haller, Staatsrath und Ritter, Haus Meyer
№ 459. Sprechst.: 2—3.

Dr. Adelheim, im eig. Hause № 457. Sprechst.: 1—2.

Dr. Ljalin, Haus Cederhilm № 462.

Karristraße:

- Dr. E. Hansen, Collegienrath, Haus Pfaff № 420.
Sprechst.: 2—3.
- Dr. L. Sondelowitz, Haus Meyer № 441.
Sprechst.: $\frac{1}{2}$ 10—11. 7—9. Specialist für
Geschlechtskrankheiten.

Karrisforle:

- Dr. W. Knüpper, Haus Jakobi № 581. Sprechst.:
2—3. Innere Krankheiten, speciell Frauen=
krankheiten und Geburtshilfe.

Küststraße:

- Dr. Frese, Hofrath u. Ritter, Operateur, Ordinator
am Militär-Lazareth, Gymnasialarzt, eig. Haus.
Sprechst.: 3—4, Sonntage ausgenommen. Chirurg=
gische Krankheiten.

Lehmstraße:

- Dr. P. Tannebaum, Haus Rotermann. Sprechst.:
10—12. 5—6. Specialität: Nasen-, Rachen-,
Rheklopf- und Ohrenkrankheiten.
- Dr. v. Rennenkampff, Haus Gahlnbäck № 404.
Sprechst.: 3—4. Innere, Kinder- und Haut=
krankheiten.
- Dr. J. Kusik, Haus Trummer № 333. Sprechst.:
9—11. 4—5. Therapeut u. Neurolog.
- Dr. G. Köhler, Hofrath und Ritter, Haus Greim
№ 411. Sprechst.: 10—12. 4—6. Innere
und Geschlechtskrankheiten.
- Dr. Sameljew, Haus № 386. Sprechst.: 6—7.
- Dr. G. Lewin, Haus Spinatjeff № 412. Sprechst.:
5—9. Specialist für Haut-, Geschlechts- und
Frauenkrankheiten.

Lehmstraße:

Dr. A. Bätge, Coll.=Rath, Haus Baron Girard.
Sprechst.: 4—5. Innere Krankheiten (Lungen-
und Herzkrankheiten).

Neugasse:

Dr. R o g e n h a g e n, Coll.=Rath, Haus Vahlbäck
№ 381. Sprechst.: 10—11. Sommerwohnung
Gr. Pernauische Str., Villa Fahrenholz. Sprechst.:
6—7.

Dr. C l e v e r, Staatsrath, Haus der St. Canuti-Gilde
№ 374. Sprechst.: 9—10. 3—5. Innere Krank-
heiten und Krankheiten des Nervensystems.

Dr. K o b s j a r e n k o, Haus Brissinsky № 378.

Narvische Straße:

Dr. S. S i a t s c h i k, Haus Haase № 6. Sprechst.:
9—10. 4—6. Innere Krankheiten und Ge-
burtshilfe.

Dr. v. H e i d e n s c h i l d t, Haus Baron Keyserling
№ 433. Sprechst.: 1—2. Frauenkrankheiten
und Geburtshilfe.

Gr. Rosenkranzstr.:

Dr. M. v. M i d d e n d o r f f, Haus Brosse № 169.
Sprechst.: 3—5 (in der ambulator. Klinik 12—2).
Ausschließlich Augenkrankheiten.

Dr. W. G r e i f f e n h a g e n, Haus Brosse № 169.
Sprechst.: $\frac{1}{2}4$ — $\frac{1}{2}6$ (ambulator. Klinik 1—2).
Chirurg., Nasen-, Kehlkopf- und Ohren-
krankheiten.

Gr. Durjewische Str. (Dörptsche).

Dr. R. S c h e i b e, Haus Langeberg № 345. Sprechst.:
3—5 außer Mittwoch. Kinderkrankheiten, speciell
Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

Dr. Seine, Haus Langeberg № 345. Sprechst.: 5—6.
Dr. E. Rübénberg, Haus Grenholm № 7. Sprechst.:
8—10. 2—4.

Al. Gurjewsche Str. (Dörptsche).

Dr. J. Israeljohn, Haus Tetjew № 342. Sprechst.:
9—11. 3—5. Innere und Kinderkrankheiten.

Gr. Arewjewstraße:

Dr. E. Blacher, Staatsrath, Haus № 421. Sprechst.:
3—4. Innere Krankheiten.

Boulevardstr.:

Dr. Nisikewitsch, Haus Runge № 356. Sprechst.:
4—6.

Biegelsköppelstr.:

Dr. Renew, Haus Korbmann № 76 b. Sprechst.:
3—6.

Biesenkaampffstr.:

Dr. Malinin, Haus Malinin № 173. Sprechst.: 12—3.

Baltischportsche Str.:

Dr. L. Thomson, Haus Gärtner Dietrich. Sprechst.:
9—10. 1—2. Innere u. Kinderkrankheiten.

Beim Hospital d. Coll. Allg. Fürsorge:

Dr. Stadnitsky, Staatsrath, Dr. Hoepfener,
Arzt Karstens.

Oberfeldscheer Ferd. Wachtel, Feldscheer Lippant,
Sapotrejew.

Poli-Klinik

Lehmstraße, Haus Steinberg.

Dr. Middendorff	}	Sprechstunde: 12—2.
Dr. Greiffenhagen		
Dr. Rennenkampff		
Dr. Knüpper		
Dr. Weiß		
Dr. Büttner		

Bahnärzte.

- Wulff, Langstr., Haus Rozebue. Sprechst: 10—12^{1/2}.
- Aug. Witas-Rohde, Mundtenstr., Haus Gonfior. Sprechst.:
10—1. 3—5.
- W. Finkbeiner, Langstraße, Haus Finkbeiner. Sprechst.
10—1. 3—5.
- Kusmanoff, Schmiedestraße, Haus Stahlberg.
- A. v. Ritter, Lehmstraße, Haus Matuschew, Qu. № 1. Sprechst.:
9—1. 3—6. Freitags 3—4.

Frl. E. Schmiedefeldt, schwedische Heilgymnastik u. Massage,
Langstraße, Haus Behrens № 120, Qu. 6. Sprechstunde
von 1—2 Uhr.

Rangklassen.

Civil.	Militär.	Marine.
1. Reichskanzler	Generalfeldmarschall	General-Admiral.
2. Wirklicher Geh.-Rath	General	Admiral.
	Titel: Hohe Excellenz.	
3. Geheimer Rath	General-Lieutenant	Vize-Admiral.
4. Wirklicher Staatsrath	General-Major	Kontre-Admiral.
	Titel: Excellenz.	
5. Staatsrath		Kapitän I. Ranges.
	Titel: Hochgeboren.	Kapitän II. Ranges.
6. Kollegienrath	Oberst	
7. Hofrath.	Oberstlieutenant	
8. Kollegienassessor	{ Kapitän (Inf.)	Lieutenant.
	{ Rittmeister (Kav.)	
	Titel: Hochwohlgeboren.	
9. Titulär-rath	{ Stabskapitän	
	{ Stabsrittmeister	Midshipman
10. Kollegiensekretär	Lieutenant	
11. —	—	
12. Gouvernementssekretär	Unter-Lieutenant	
13. —	{ Fähnrich (Inf.)	
	{ Kornet (Kav.)	
14. Kollegienregistrator	—	
	Titel: Wohlgeboren.	
Geistlichkeit.		
1. Metropolit.		
2. Erzbischof (Titel: Hohe Eminenz).		
3. Bischof (Titel: Eminenz).		
4. Archimandrit	} Titel: Hochwürden.	
5. Igumen		
6. Protodierei		
7. Jerei oder Geistlicher (Titel: Ehrwürden).		
8. Protodiafon		
9. Diafon.		

Buchhandlung Ferd. Wassermann.


Portrait-Vergrößerungen.


In Lichtdruck à 5 Rbl.
„ Photographie à 15 „
„ Oel à 25 „

Treueste Portraitähnlichkeit. ☆ Künstlerische
Ausführung. ☆ Schönstes Festgeschenk!

Die beste Erinnerung an unsere lieben Verstorbenen!

Als
einfach, praktisch, dauerhaft und billig
empfehle die

Schreibmaschine 

 „Globe“

mit deutscher und russischer Schrift.

Preis nur **35** Rbl.

Alleinvertretung:

Buchhdlg. Wassermann.